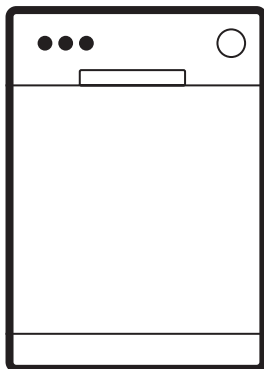




Electrolux

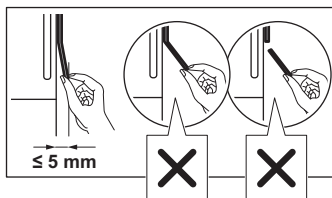
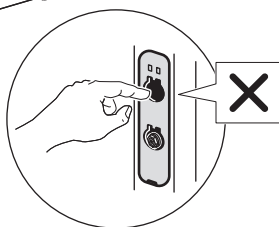
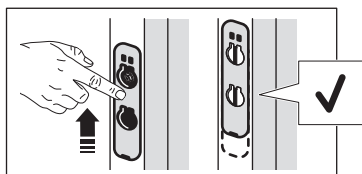
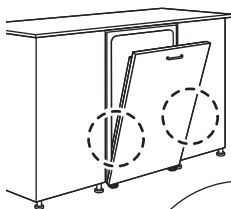
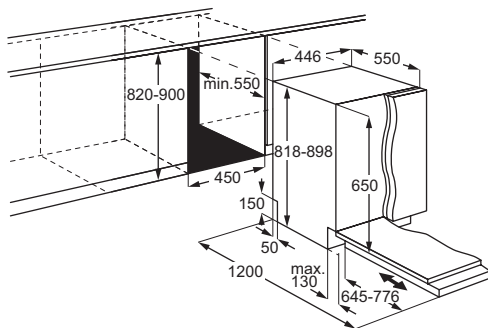


electrolux.com/register



EEA43200L

ИНСТАЛИРАЊЕ / NAMESTITEV



www.youtube.com/electrolux
www.youtube.com/aeg

How to install your AEG/Electrolux
45 cm dishwasher



СРПСКИ

1. БЕЗБЕДНОСНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ.....	3
2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА.....	4
3. ОПИС ПРОИЗВОДА.....	6
4. КОМАНДНА ТАБЛА.....	7
5. ИЗБОР ПРОГРАМА.....	7
6. ОСНОВНА ПОДЕШАВАЊА	9
7. ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ.....	12

8. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА.....	13
9. НАПОМЕНЕ И САВЕТИ.....	15
10. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ.....	17
11. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА.....	19
12. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ	22
13. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА.....	23

Задржано право измена.

1. ⚠ БЕЗБЕДНОСНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

Пре инсталације и коришћења уређаја, пажљиво прочитајте приложено упутство. Произвођач није одговоран за било какве повреде или штету који су резултат неисправне инсталације или употребе. Чувајте упутство за употребу на безбедном и приступачном месту за будуће коришћење.

1.1 Безбедност деце и осетљивих особа

- Овај уређај могу да користе деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као особе којима недостају искуство и знање, уколико им се обезбеди надзор или им се дају упутства у вези са употребом уређаја на безбедан начин и уколико схватају могуће опасности. Децу млађа од 8 година, као и особе са веома тешким и сложеним инвалидитетом, треба држати даље од уређаја, осим ако су под сталним надзором.

- Децу треба контролисати како се не би играла са уређајем.
- Детерџенте држите ван домашаја деце.
- Децу и кућне љубимце држите подаље од уређаја док су његова врата отворена.
- Деца не смеју да обављају чишћење и корисничко одржавање уређаја без надзора.

1.2 Опште мере безбедности

- Овај уређај је намењен искључиво за чишћење кућног посуђа и прибора за јело.
- Овај уређај је намењен за употребу у једном домаћинству у затвореним просторима.
- Уређај се може користити у канцеларијама, хотелским собама, пансионима, сеоским туристичким домаћинствима и сличним објектима за смештај где употреба не превазилази (просечан) ниво потрошње по домаћинству.

- Немојте да мењате спецификацију овог уређаја.
- Радни притисак воде (минимум и максимум) мора бити између 0.05 (0.5) / 1 (10) МПа (бар).
- Следите максималан број од 10 комплета посуђа.
- Врата уређаја не би требало да остану у отвореном положају да не би дошло до саплитања.
- Уколико је кабл за напајање оштећен, мора да га замени произвођач, овлашћени сервисни центар или квалификована лица како би се избегла опасност.
- **УПОЗОРЕЊЕ:** Ножеви и други шиљат кухињски прибор морају се ставити у корпу водоравно или тако да им врхови буду окренути наниже.
- Пре било каквог поступка одржавања уређаја, искључите га и извадите утикач кабла за напајање из зидне утичнице.
- Не чистите уређај распршивачима воде нити паром под високим притиском.
- Ако уређај има отворе за вентилацију у постољу, они не смеју бити прекривени, нпр. тепихом.
- Уређај треба да се повеже на довод воде помоћу новог приложеног црева. Старо црево се не сме поново користити.

2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

2.1 Монтажа

УПОЗОРЕЊЕ!

Само квалификована особа може да инсталира овај уређај.

- Уклоните комплетну амбалажу.
- Немојте да инсталирате или користите оштећен уређај.
- Пратите приложена упутства за монтажу.
- Будите опрезни када померате уређај јер је тежак. Увек користите заштитне рукавице и затворену обућу.
- Не инсталирајте и не користите уређај на температурама испод 0 °C.
- Инсталирајте уређај на сигурно и прикладно место које испуњава захтеве за инсталацију.

- Не користите овај уређај пре него што га, због безбедности, инсталирате у уградни елемент.
- Ако панел кухињског елемента није монтиран, врата могу неочекивано да се затворе. Пажљиво отворите врата уређаја како бисте избегли ризик од повреде. Након инсталације уверите се да су пластични поклопци постављени на положај. Оштећење или уклањање пластичних поклопаца са стране врата може утицати на функционисање уређаја и може довести до повреда. Уколико је пластични поклопац оштећен, обратите се овлашћеном сервисном центру да га замени.

2.2 Прикључење на електричну мрежу

УПОЗОРЕЊЕ!

Ризик од пожара и струјног удара.

- УПОЗОРЕЊЕ: Овај уређај је предвиђен за монтажу/прикључивање на проводник уземљења зграде.
- Проверите да ли су параметри на плочици са техничким карактеристикама компатибилни са електричним напајањем.
- Увек користите прописно уграђену утичницу са заштитом од струјног удара.
- Немојте да користите адаптере са више утичница и продужне каблове.
- Спречите оштећивање утикача и напојног кабла. Ако је потребна замена, обратите се нашем овлашћеном сервисном центру.
- Повежите утикач на мрежу тек на крају монтаже и осигурајте приступ утикачу.
- Не искључујте уређај повлачењем за кабл за напајање. Кабл искључите тако што ћете извући утикач из утичнице.

2.3 Прикључивање воде

УПОЗОРЕЊЕ!

Ризик од струјног удара.

- Немојте оштетити црева за воду.
- Пре него што се повежете на нове цеви, цеви које се дуго нису користиле, након поправки или монтаже нових уређаја (нпр. водомера), пустите воду да тече док не постане чиста.
- Проверите да ли има цурења воде током и након прве употребе.
- Уколико је црево за довод воде оштећено, одмах затворите славину за воду и искључите кабл за напајање из утичнице. Обратите се овлашћеном сервису да замени црево за довод воде.
- Губитак електричне енергије деактивира систем заштите од воде, повећавајући ризик од поплаве.
- Црево за довод воде има сигурносни вентил и омотач у коме се налази струјни кабл.

2.4 Употреба

- Држите запаљиве производе или предмете натопљене запаљивим производима даље од уређаја.

- Детерџенти за машину за прање посуђа су опасни. Поштујте упутства о безбедности са паковања детерџента.
- Немојте да пијете воду из уређаја ни да се играте њоме.
- Сачекајте да се програм заврши пре него што уклоните судове, јер детерџент може остати на јелима.
- Немојте постављати предмете или примењивати притисак на отворена врата уређаја.
- Уређај може да испусти врелу пару ако отворите врата док је програм у току.

2.5 Сервисирање

- За поправку уређаја обратите се овлашћеном сервисном центру. Користите само оригиналне резервне делове.
- Самостална поправка или непрофесионална поправка може бити небезбедна и може поништити гаранцију.
- Следећи резервни делови доступни су барем 7 година након укидања модела: мотор; пумпа за циркулацију и испуштање; грејачи и грејни елементи, укључујући и топлотне пумпе; цеви и сродна опрема, као што су црева, вентили, филтери и блокаде; структурни и унутрашњи делови повезани са склоповима врата; штампана кола; електронски дисплеји; пресостати, термостати и сензори; софтвер и фирмвер, укључујући и софтвер за ресетовање. Следећи резервни делови доступни су барем 10 година након укидања модела: шарке и заптивке врата, остали заптивачи, прскалице, испусни филтери, унутрашње решетке и пластични додаци као што су корпе и поклопци. Трајање тог периода може бити дужи у вашој земљи. За више информација посетите наш веб-сајт.
- Неки резервни делови су доступни само професионалним мајсторима и можда нису релевантни за модел.
- Што се тиче једне или више сијалица у овом производу и резервних делова који се продају засебно: Те сијалице су намењене да издрже екстремне физичке услове у кућним уређајима, као што су температура, вибрације и влажност ваздуха, или су намењене за приказ информација о радном статусу уређаја. Нису намењене за друге примене и нису погодне за

осветљавање просторија у домаћинству.

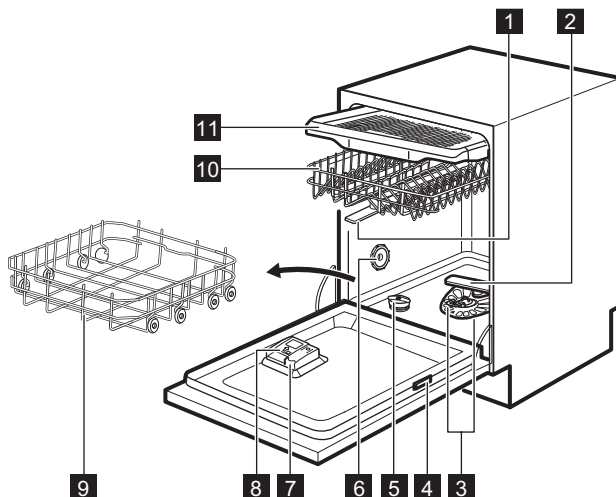
2.6 Одлагање

⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји могућност од повређивања или гушења.

- Одвојте кабл за напајање уређаја од мрежног напајања.
- Одсеците кабл за напајање и баците га у смеће.
- Уклоните ручицу од врата да бисте спречили да се деца и кућни љубимци затворе у уређају.

3. ОПИС ПРОИЗВОДА



- 1 Горњи краци са млазницама
- 2 Доњи крак са млазницама
- 3 Филтери
- 4 Пластица са техничким карактеристикама
- 5 Посуда за со
- 6 Отвор за ваздух
- 7 Дозатор средства за испирање
- 8 Дозатор детерџента
- 9 Доња корпа
- 10 Горња корпа
- 11 Фиока за прибор за јело

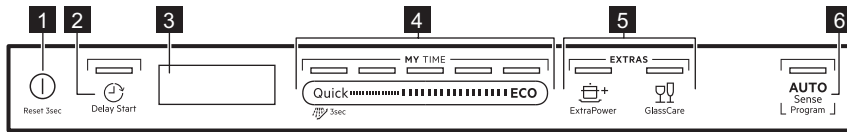
❗ Слика представља општи приказ. За више детаља, погледајте друга поглавља или документе приложене уз уређај.

3.1 Beam-on-Floor

Beam-on-Floor је светло које се приказује на поду испод врата уређаја. Искључује се када се уређај деактивира.

- Кад програм стартује пали се црвено светло. Наставља да светли током трајања програма.
- Зелено светло се пали када се програм заврши.
- Црвено светло трепери када се на уређају деси неки квар.

4. КОМАНДНА ТАБЛА



- 1 Дугме за укључивање/искључивање / Дугме за ресетовање
- 2 Дугме за одложени старт
- 3 Дисплеј
- 4 MY TIME трака за избор програма
- 5 Дугмад за избор опције (EXTRAS)
- 6 Програмска дугмад AUTO Sense

4.1 Индикатори на дисплеју



Мерач енергије показује ниво енергетске ефикасности изабраног програма и опције. Што је више цртица упалено, потрошња је мања. Искључено је за програме Quick, Предиспирање и Machine Care.



Индикатор средства за испирање. Светли када је потребно допунити дозатор средства за испирање. Погледајте одељак Пре прве употребе.



Индикатор соли. Светли када је потребно допунити посуду за со. Погледајте одељак Пре прве употребе.



Индикатор Machine Care. Светли када је потребно обавити унутрашње чишћење уређаја помоћу програма Machine Care. Погледајте одељак Нега и чишћење.

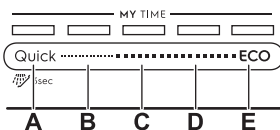


Индикатор фазе сушења. Светли када одаберете програм са фазом сушења. Трепће када је фаза сушења активна. Погледајте одељак Избор програма.

5. ИЗБОР ПРОГРАМА

5.1 MY TIME

Изаберите одговарајући програм на основу његовог трајања.



- A. • **Quick** је најкраћи програм погодан за прање судова који су свеже или благо заправљани.
- **Предиспирање (15min)** је програм за испирање остатака хране са судова. Он спречава стварање непријатних мириса у уређају. За овај програм не користите детергент.

- B. **1h** је програм који је погодан за прање судова који су свеже заправљани или на којима има мањих трагова скореле хране.
- C. **1h 30min** је програм који је погодан за прање и сушење нормално заправљаних судова.
- D. **2h 40min** је програм који је погодан за прање и сушење веома заправљаних судова.
- E. **ECO** је најдужи програм који нуди најефикаснију потрошњу енергије и воде за нормално заправљано посуђе и прибор за јело. ¹⁾

5.2 AUTO Sense

Помоћу овог програма, машина за прање судова препознаје степен заправљаности и количину посуђа. Он прилагођава темпе-

¹⁾ Ово је стандардни програм за институте за испитивање. Овај програм се користи за процену усклађености са Уредбом Комисије за екодизајн (ЕУ) 2019/2022.

ратуру и количину воде, као и трајање прања судова.

5.3 EXTRAS

Прилагодите избор програма својим потребама активирањем EXTRAS.

 ExtraPower побољшава прање судова у изабраном програму. Ова опција повећа-

ва температуру прања и продужава трајање.

 GlassCare спречава оштећење осетљивих предмета, нарочито оних од стакла. Ова опција спречава брзу промену температуре прања судова у изабраном програму и смањује је на 45 °C.

5.4 Преглед програма

Програм	Погодно за	Степен запрљаности	Фазе програма	EXTRAS
Quick	Судови, прибор за јело	Свеже	• Прање на 50 °C • Међуиспирање • Завршно испирање на 45 °C • AirDry ¹⁾	• ExtraPower • GlassCare
 Предиспирање	Све	Све	• Претпрање	Нема
1h	Судови, прибор за јело	Свежа, тек сасушена	• Прање на 60 °C • Међуиспирање • Завршно испирање на 50 °C • AirDry ¹⁾	• ExtraPower • GlassCare
1h 30min	Посуђе, прибор за јело, лонци, тигањи	Нормална, тек сасушена	• Прање на 60 °C • Међуиспирање • Завршно испирање на 55 °C • Сушење • AirDry ¹⁾	• ExtraPower • GlassCare
2h 40min	Посуђе, прибор за јело, лонци, тигањи	Нормална до тврда, сасушена	• Претпрање • Прање на 60 °C • Међуиспирање • Завршно испирање на 60 °C • Сушење • AirDry ¹⁾	• ExtraPower • GlassCare
ECO	Посуђе, прибор за јело, лонци, тигањи	Нормално	• Претпрање • Прање на 50 °C • Међуиспирање • Завршно испирање на 55 °C • Сушење • AirDry ¹⁾	• ExtraPower • GlassCare

Програм	Погодно за	Степен за- пљаности	Фазе програма	EXTRAS
AUTO Sense	Посуђе, прибор за јело, лонци, тигањи	Све	• Претпрање • Прање на 50 - 60 °C • Међуиспирање • Завршно испирање на 60 °C • Сушење • AirDry ¹⁾	Нема
Machine Care	За чишћење унутрашњости уре- ђаја. Погледајте одељак Нега и чишћење.		• Чишћење на 65 °C • Међуиспирање • Завршно испирање • AirDry ¹⁾	Нема

¹⁾ Аутоматско отварање врата. Погледајте поглавље „Основна подешавања“.

Вредности потрошње

Програм ^{1) 2)}	Вода (l)	Енергија (kWh)	Трајање (мин)
Quick	10.3	0.623	30
Предиспирање	3.8	0.014	15
1h	10.0	0.770	60
1h 30min	10.4	0.858	90
2h 40min	10.5	0.974	160
ECO	9.9	0.754	240
AUTO Sense	10.5	0.942	170
Machine Care	9.2	0.659	60

¹⁾ Притисак и температура воде, варијације мрежног напајања, опције, количина посуђа и степен за-
пљаности могу изменити ове вредности.

²⁾ Вредности за програме који нису ECO су само оријентационе.

Информације за упоредне тестове

За потребне информације за спровођење
тестова перформанси (нпр. у складу са:
EN60436), пошаљите е-поруку на:

info.test@dishwasher-production.com

У захтеву наведите шифру броја произво-
да (PNC) са плочице са техничким каракте-
ристикама.

За сва друга питања у вези са машином за
прање судова погледајте сервисну књижи-
цу приложену уз уређај.

6. ОСНОВНА ПОДЕШАВАЊА

Уређај можете да конфигуришете тако што ћете променити основна подешавања у скла-
ду са вашим потребама.

Позиција	Подешавања	Вредности	Опис ¹⁾
1	Тврдоћа воде	1L – 10L (подразу- мевано: 5L)	Подесите ниво омекшивача воде у складу са твр- доћом воде у вашој водоводној мрежи.
2	Ниво средства за испирање	0A – 8A (подразу- мевано: 5A)	Подесите ниво средства за испирање у складу са неопходном дозом.

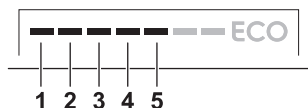
Позиција	Подешавања	Вредности	Опис ¹⁾
3	Звук за крај	On Off (подразумева- но)	Активирајте или деактивирајте звучни сигнал за крај програма.
4	Аутоматско отварање врата	On (подразумева- но) Off	Активирајте или деактивирајте AirDry.
5	Звукови тастера	On (подразумева- но) Off	Активирајте или деактивирајте звук дугмади када их притиснете.

¹⁾ За више појединости, погледајте информације дате у овом поглављу.

Основна подешавања можете да промени-
те у режиму подешавања.

Када је уређај у режиму подешавања, тра-
ке мерача енергије представљају доступна
подешавања. За свако подешавање трепе-
ри одговарајући сегмент мерача енергије.

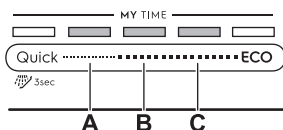
Редослед основних подешавања приказан
у табели такође је и редослед подешава-
ња на мерачу енергије:



6.1 Режима подешавања

Навигација у режиму подешавања

За навигацију у режиму подешавања мо-
жете да користите траку за избор MY TI-
ME.



- A. Дугме Претходни
- B. Дугме ОК
- C. Дугме Следеће

Користите **Претходни** и **Следеће** за пре-
бацивање између основних подешавања и
за мењање њихових вредности.

Користите **ОК** за улазак у изабрано под-
ешавање и за потврду измене његових
вредности.

Како да уђете у режим подешавања

У режим подешавања можете да уђете пре
стартовања неког програма. У режим под-
ешавања не можете да уђете док програм
ради.

Да бисте ушли у режим подешавања,
истовремено притисните и задржите
Quick и **ECO** приближно 3 секунде.

Светле светла која се односе на **Претход-
ни, ОК и Следеће**.

Како да промените подешавање

Уверите се да се уређај налази у режиму
подешавања.

- Користити **Претходни** или **Следеће** да
бисте изабрали сегмент мерача
енергије који одговара жељеном
подешавању.
 - Трака мерача енергије која одгова-
ра изабраном подешавању трепери.
 - Дисплеј показује тренутно подеша-
вање.
- Притисните **ОК** да бисте ушли у
подешавање.
 - Сегмент мерача енергије који одго-
вара изабраном подешавању је ук-
ључен. Остали сегменти су ис-
кључени.
 - Тренутно подешена вредност трепе-
ће.
- Притисните **Претходни** или **Следеће**
да бисте променили вредност.
- Притисните **ОК** да бисте потврдили
подешавање.
 - Ново подешавање је сачувано.
 - Уређај се враћа на листу основних
подешавања.

5. Истовремено притисните и држите

Quick и ECO око 3 секунде како бисте изашли из режима подешавања.

Уређај се враћа у режим избора програма.

Сачувана подешавања остају важећа све док их поново не промените.

6.2 Омекшивач воде

Омекшивач воде уклања минерале из воде, који би имали негативне ефекте на резултате прања и на сам уређај.

Што је већи садржај минерала, то је вода тврђа. Тврдоћа воде се мери еквивалентном скалом.

Омекшивач воде треба подесити у складу са тврдоћом воде у вашем водоводу. Подешавање је неопходно без обзира на врсту детерџента који се користи како би се осигурали добри резултати прања посуђа и да би индикатор соли био активан. Ваш локални снабдевач водом може да вас посаветује у вези са тврдоћом воде у вашем крају. Подразумевана фабричка поставка је ниво 5.

❗ Мултитаблете са омекшивачем имају ограничену ефикасност у омекшавању воде. Погледајте паковање производа.

Тврдоћа воде

°dH	°fH	mmol/l	mg/l	°Clark	L ¹⁾
47 -50	84 -90	8,4 -9,0	835 -904	58 -63	10
43 -46	76 -83	7,6 -8,3	755 -834	53 -57	9
37 -42	65 -75	6,5 -7,5	645 -754	46 -52	8
29 -36	51 -64	5,1 -6,4	505 -644	36 -45	7
23 -28	40 -50	4,0 -5,0	395 -504	28 -35	6
19 -22	33 -39	3,3 -3,9	325 -394	23 -27	5

°dH	°fH	mmol/l	mg/l	°Clark	L ¹⁾
15 -18	26 -32	2,6 -3,2	255 -324	18 -22	4
11 -14	19 -25	1,9 -2,5	185 -254	13 -17	3
4 -10	7 -18	0,7 -1,8	70 -184	5 -12	2
<4	<7	< 0,7	<70	< 5	1

1) Ниво омекшивача воде

Омекшивач воде пролази кроз процес аутоматске регенерације. ²⁾

6.3 Ниво средства за испирање

Средство за испирање помаже да се посуђе осуши а да на њему не остану пруге и мрље. Оно се аутоматски испушта за време фазе врућег испирања. Могуће је подесити ослобођену количину средства за испирање.

Када се испразни комора са средством за испирање, индикатор средства за испирање је укључен и обавештава да поново доспело средство. Ако су резултати сушења задовољавајући када се користе само мулти таблете, можете да деактивирате дозатор и индикатор. Међутим, за најбоље резултате сушења, увек користите средство за испирање и индикатор средства за испирање држите активним.

Да деактивирате дозатор средства за испирање и индикатор, подесите ниво средства за испирање на 0A.

6.4 Звук за крај

Можете да активирате звучни сигнал који се чује приликом завршетка програма.

❗ Звучни сигнали се чују и када се догоди квар на уређају. Ове сигнале није могуће деактивирати.

²⁾ За правилно функционисање омекшивача воде, смола уређаја за омекшавање треба редовно да се регенирише. Ово је аутоматски процес у склопу нормалног рада машине за прање судова. Учесталост регенерације зависи од подешавања нивоа омекшивача воде. Што је виши ниво, то је регенерација чешћа. На високим нивоима, регенерација се одвија два пута у циклусу: током прања посуђа и након завршног испирања. На нижим нивоима, регенерација се јавља тек након завршног испирања. Испирање омекшивача врши се на почетку узастопног циклуса. На високим нивоима, додатно се јавља на крају прања посуђа. Испирање омекшивача воде завршава се потпуним испуштањем воде. Регенерација повећава трајање програма за максимално 5 мин, потрошњу воде за максимално 4 l, а потрошњу енергије за 2 Wh. У тренутно важећим стандардним лабораторијским условима са тврдоћом воде 2,5 mmol/l (омекшивач воде: ниво 3), регенерација ће се десити сваких 62 l коришћене воде. Температура воде, притисак воде и варијације мрежног напајања могу изменити те вредности.

6.5 AirDry

AirDry побољшава резултате сушења. Врата уређаја се аутоматски отварају током фазе сушења и остају одшкринута. Деактивирање функције може да смањи перформансе сушења.

Опција AirDry аутоматски се активира са свим програмима осим са Предиспирање.

Трајање фазе сушења и време отварања врата зависе од изабраног програма и опција.

Када AirDry отвори врата, дисплеј приказује преостало време текућег програма.

ОПРЕЗ

Не покушавајте да затворите врата уређаја док не прође 2 минута од аутоматског отварања. Ово може изазвати оштећење уређаја.

 Кад AirDry отвори врата, може се десити да Beam-on-Floor не буде потпуно видљив. Да бисте видели да ли је програм завршен, погледајте командну таблу.

6.6 Звукови тастера

Дугмад на командној табли праве звук кликтања када их притиснете. Овај звук можете да деактивирате.

7. ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ

1. Подесите ниво омекшивача воде према тврдоћи воде из довода.

2. Напуните посуду за со.

3. Сипајте средство за испирање у преграду.

4. Одвртите славину за воду.

5. Додајте детерџент и покрените програм Quick да би се уклонили сви остаци из производног процеса. Не стављајте посуде у корпе.

Након стартовања програма, уређај поново допуњава смолу у омекшивачу воде у трајању од највише 5 минута. Фаза прања започиње искључиво након што се ова операција заврши. Овак поступак се понавља периодично.

7.1 Посуда за со

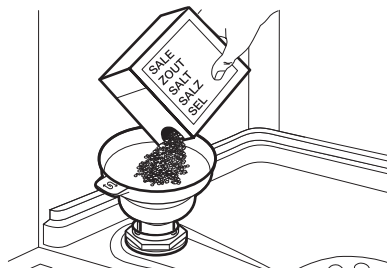
ОПРЕЗ

Користите само регенеративну со за машине за прање судова. Немојте да користите кухињску со.

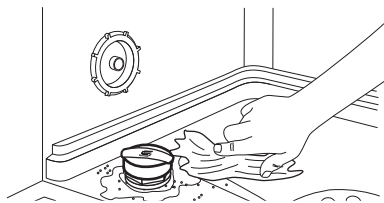
Со се користи за поновно испирање у омекшивачу воде и да обезбеди добре резултате прања у свакодневном коришћењу.

Како да напуните посуду за со

1. Окрените поклопац посуде за со у смеру супротном од смера кретања казаљки на сату и извадите га.
2. Ставите 1 литар воде у посуду за со (искључиво први пут).
3. Сипајте у посуду за со 1 kg соли за машину за посуде (док се не напуни).



4. Пажљиво протресите левак помоћу његове дршке, док све грануле не упадну унутра.
5. Уклоните со која се задржала око отворене посуде за со.

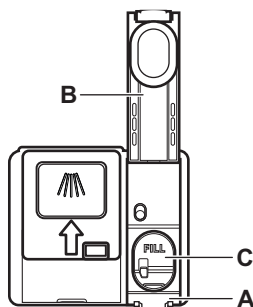


- Окрените поклопац у смеру кретања казаљки на сату да бисте затворили посуду за со.

⚠ ОПРЕЗ

Вода и со могу да исцуре из посуде за со када је пуните. Да не би дошло до корозије, напуните посуду за со, па затим одмах покрените комплетан циклус прања судова детерџентом.

7.2 Како да напуните дозатор средства за испирање



⚠ ОПРЕЗ

Преграда (C) служи искључиво за средство за испирање. Не пуните је детерџентом.

⚠ ОПРЕЗ

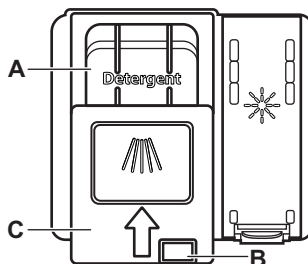
Користите искључиво средство за испирање посебно намењено машинама за прање посуђа.

- Притисните елемент за ослобађање (A) да отворите поклопац (B).
- Сипајте средство за испирање у дозатор (C) све док течност не достигне ознаку „FILL“.
- Помоћу упијајуће крпе уклоните средство за испирање које сте просули како би се спречило стварање превелике количине пене.
- Затворите поклопац. Проверите да ли се поклопац закључао на свом месту.

8. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА

- Одврните славину за воду.
- Притисните и задржите ⌚ док се уређај не активира.
- Напуните посуду за со ако је празна.
- Напуните дозатор средства за испирање ако је празан.
- Напуните корпе.
- Додајте детерџент.
- Изаберите и покрените програм.
- Затворите славину за воду када се програм заврши.

8.1 Употреба детерџента



ОПРЕЗ

Искључиво користите детерџент посебно намењен машинама за прање посуђа.

1. Притисните дугме за ослобађање (B) да отворите поклопац (C).
2. Сипајте детерџент у преграду (A). Можете користити детерџент у виду таблета, прашка или гела.
3. Ако програм укључује фазу претпрања, ставите мање од 5 g детерџента на унутрашњи део врата машине за прање судова.
4. Затворите поклопац. Проверите да ли се поклопац закључао на свом месту.

 Немојте пунити одељак (A) са више од 30 ml гел детерџента.

За информације о дозирању детерџента погледајте упутства произвођача на паковању производа. Обично је 20 - 25 ml гел детерџента или до 18 g прашкастог детерџента довољно за прање нормално запрљаног веша.

8.2 Како одабрати и покренути програм користећи траку за избор MY TIME

1. Повуците прстом преко траке за избор MY TIME да бисте одабрали програм.
 - Лампица која се односи на изабрани програм је упалена.
 - Мерач енергије показује ниво потрошње енергије и воде.
 - Дисплеј показује трајање програма.
2. Активирајте применљив EXTRAS по жељи.
3. Затворите врата уређаја да бисте покренули програм.

8.3 Како да изаберете и покренете програм Предиспирање

1. Да бисте изабрали  Предиспирање, притисните и држите Quick 3 секунде.
 - Светли светло које се односи на ово дугме.
 - Мерач енергије је искључен.
 - Дисплеј показује трајање програма.
2. Затворите врата уређаја да бисте покренули програм.

8.4 Како да активирате EXTRAS

Опције се морају активирати сваки пут пре покретања програма. Опције није могуће активирати или деактивирати док је програм активан. Нису све опције компатибилне једна са другом.

1. Изаберите програм користећи траку за избор MY TIME.
2. Притисните дугме намењено програму који желите да активирате.
 - Светли светло које се односи на ово дугме.

 Активирање опција често повећава потрошњу воде и енергије, као и трајање програма.

8.5 Како да стартујете програм AUTO Sense

1. Притисните .
 - Светли светло које се односи на ово дугме.
 - Дисплеј показује најдуже могуће трајање програма.
2. Затворите врата уређаја да бисте покренули програм.

Уређај препознаје врсту пуњења и подешава погодан циклус прања. Током овог циклуса, сензори раде неколико пута и иницијално трајање програма може да се смањи.

8.6 Како да одложите почетак програма

1. Изаберите програм.
2. Узастопно притискајте дугме  док се на дисплеју не прикаже жељено време одлагања (од 1 до 24 сата).

Светли светло које се односи на ово дугме.

3. Затворите врата уређаја да би одбројавање отпочело.

Током одбројавања није могуће променити време одлагања и избор програма.

Кад се одбројавање заврши, програм стартује.

8.7 Како да откажете одложени старт док је одбројавање у току

Притисните и држите дугме  приближно 3 секунде.

Уређај се враћа у режим избора програма.

❗ Ако откажете одложени старт, онда морате поново да изаберете програм.

8.8 Како да откажете програм који је у току

Притисните и држите дугме ① приближно 3 секунде.

Уређај се враћа у режим избора програма.

❗ Пре него што покренете нови програм, проверите да ли има детерџента у дозатору детерџента.

8.9 Отварање врата док уређај ради

Ако отворите врата док је неки програм прања у току, уређај престаје да ради. Ово може утицати на потрошњу енергије и на трајање програма. Када затворите врата, уређај наставља са радом од тренутка када је прекинут.

Ако су врата отворена дуже од 30 секунди током фазе сушења, програм који је у току ће се угасити. Ово се не дешава ако се врата отворе помоћу функције AirDry.

8.10 Функција Auto Off

Ова функција штеди енергију тако што искључује уређај када он не ради.

Функција се аутоматски укључује:

- Када се програм заврши.
- После 5 минута ако програм није покренут.

8.11 Крај програма

Кад се програм заврши, дисплеј приказује 0:00.

Функција Auto Off аутоматски искључује уређај.

Сва дугмад су неактивна, осим дугмета за укључивање/искључивање.

9. НАПОМЕНЕ И САВЕТИ

9.1 Опште

Пратите савете у наставку како бисте осигурали оптималне резултате чишћења и сушења током свакодневне употребе и да бисте заштитили животну средину.

- Прање судова у машини како је наведено у корисничком приручнику обично троши мање воде и струје него ручно прање.
- Скроз напуните машину за прање посуђа да бисте уштедели воду и струју. За максималне резултате чишћења, поређајте предмете у корпе како је наведено у корисничком приручнику и не претрпавајте корпе.
- Немојте пре прања ручно испрати тањире и посуђе. То повећава потрошњу воде и струје. По потреби изаберите програм са фазом претпрања.
- Уклоните крупније остатке хране са тањира и посуђа и испразните шоље и чаше пре него што их ставите у уређај.
- Пазите да предмети у корпама не додирују и не прекривају једни друге. Тек тада вода може потпуно да досегне и опере посуђе.
- Изаберите програм према врсти посуђа и степену запрањаности. ECO има

најефикаснију употребу воде и најмању потрошњу струје.

- Да бисте спречили накупљање каменца унутар уређаја:
 - Допуните посуду за со кад год је потребно.
 - Користите препоручену дозу детерџента и средства за испирање.
 - Уверите се да тренутни ниво омекшивача воде одговара тврдоћи воде из довода.
 - Пратите упутства у поглављу „Нега и чишћење“.

9.2 Коришћење соли, средства за испирање и детерџента

- Користите искључиво со, средство за испирање и детерџент за машине за прање судова. Остали производи могу да оштете уређај.
- У областима са тврдом и изузетно тврдом водом препоручујемо коришћење обичног детерџента без додатака (прашак, гел и таблете без додатних агенса), средства за испирање и соли за оптималне резултате чишћења и сушења.
- Мулти табле се можда неће потпуно растворити током кратких програма,

- што може довести до остатака детерџента на посућу. Погледајте паковање производа. Користите таблете са дужим програмима.
- Увек користите одговарајућу количину детерџента. Недовољна доза детерџента може да проузрокује слабе резултате чишћења и стварање филма или мрља на посућу. Коришћење превише детерџента са меком или омекшалом водом доводи до остатака детерџента на посућу. Поштујте упутства са паковања детерџента.
 - Увек користите одговарајућу количину средства за испирање. Недовољна доза средства за испирање умањује резултате сушења. Коришћење превелике количине средства за испирање доводи до појаве плавичастих слојева на посућу.
 - Проверите да ли је ниво омекшивача воде исправан. Ако је ниво подешен на превисоку вредност, вода постаје превише мека, што може изазвати корозију стакла. Да бисте подесили ниво омекшивача воде, погледајте поглавље Подешавања.

9.3 Шта чинити ако желите да прекинете да користите мулти таблете

Пре него што почнете одвојено да користите детерџент, со и средство за испирање, урадите следеће:

1. Подесите највећи ниво омекшивача воде.
2. Проверите да ли су посуде за со и средство за испирање пуне.
3. Покрените програм Quick. Немојте додавати детерџент и не стављајте судове у корпе.
4. По завршетку програма, подесите омекшивач воде према тврдоћи воде у вашем крају.
5. Подесите количину средства за испирање.

9.4 Пре покретања програма

Пре покретања изабраног програма, уверите се у следеће:

- Филтери су чисти и правилно постављени.

- Поклопац посуде за со је добро затворен.
- Кракови са млазницама нису запушени.
- Има довољно соли и средства за испирање.
- Предмети у корпи су правилно распоређени.
- Изабрани програм одговара врсти предмета и/или степену запрљаности.
- Ставили сте одговарајућу количину детерџента.

9.5 Пуњење корпи

- Увек користите цео простор корпи.
- Овај уређај користите искључиво за прање предмета који се могу прати у машини за прање судова.
- Не перите следеће материјале у машини за прање посуђа: дрво, животињске рогове, тврди калај, бакар, алуминијум, осетљиве комаде орнаментисаног порцелана и незаштићен угљенични челик. Због тога могу да напукну, искриве се, обезбоје, избуше или зарђају.
- У уређају не перите предмете који могу да апсорбују воду (сунђере, кухињске крпе).
- Посуђе са отвором (као што су шоље, чаше и тигањи) поставите са отвором окренутим надоле.
- Водите рачуна да се чаше не додирују.
- Лагано и пластично посуђе ставите у горњу корпу. Проверите да посуђе не може да се слободно помера.
- Прибор за јело и мале предмете ставите у фиоку за прибор за јело.
- Проверите да ли краци са млазницама могу слободно да се окрећу пре покретања програма.

9.6 Пражњење корпи

1. Оставите да се стоно посуђе охлади пре него што га извадите из уређаја. Врући судови могу лако да се оштете.
2. Прво извадите посуђе из доње корпе, а затим из горње.

❗ Након завршетка програма, вода и даље може да се задржи на унутрашњим површинама уређаја.

10. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ

ОПРЕЗ

Пре било каквог поступка одржавања уређаја, осим покретања програма Machine Care, деактивирајте уређај и извадите утикач кабла за напајање из зидне утичнице.

Прљави филтери и зачепљени кракови са млазницама лоше утичу на резултате прања.

Чистите филтере једном недељно. Чистите крак са млазницама свака два месеца или раније ако приметите остатке хране на посућу након завршетка програма. Учесталост чишћења зависи од учесталости коришћења уређаја.

10.1 Machine Care

Machine Care је програм дизајниран за чишћење унутрашњости уређаја са оптималним резултатима. Уклања насlage каменца и масноће.

Кад уређај препозна да постоји потреба за чишћењем, светли индикатор . Стартујте програм Machine Care ради чишћења унутрашњости уређаја.

Како да покренете програм Machine Care

Пре него што покренете програм, очистите филтере и кракове са млазницама.

1. Користите средство за уклањање каменца или производ за чишћење дизајниран за машине за прање судова. Пратите упутства на паковању. Не стављајте судове у корпе.
2. Истовремено притисните и држите  **AUTO** и **Sense** око 3 секунде.

Индикатори  и  трепере. Дисплеј приказује трајање програма.

3. Затворите врата уређаја да бисте покренули програм.

Када је програм завршен, индикатор  је искључен.

10.2 Унутрашње чишћење

- Унутрашњост уређаја очистите влажном меком крпом.

- Не користите абразивне производе, абразивне сунђере, оштре алатке, јака хемијска средства, средства за рибање или раствараче.
- Врата и гумену заптивку обришите једном недељно.
- Да бисте очували перформансе уређаја, најмање једном на два месеца користите производ за чишћење који је посебно намењен машинама за прање судова. Пажљиво пратите упутства која се налазе на паковању производа.
- За оптималне резултате чишћења покрените програм Machine Care.

10.3 Уклањање страних предмета

Проверите филтере и корито након сваког коришћења машине за прање судова. Страни предмети (нпр. стаклићи, пластика, кости, чачкалице итд.) смањују дејство чишћења и могу да проузрокују оштећење одводне пумпе.

ОПРЕЗ

Ако не можете да уклоните стране предмете, обратите се овлашћеном сервисном центру.

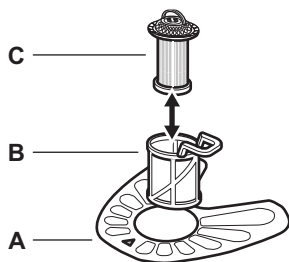
1. Расклопите систем филтера као што је објашњено у овом поглављу.
2. Уклоните све стране предмете ручно.
3. Поново саставите филтере као што је објашњено у овом поглављу.

10.4 Спољашње чишћење

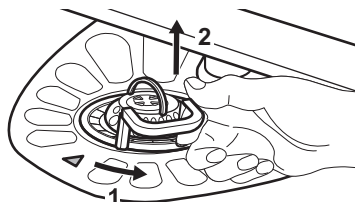
- Уређај очистите влажном меком крпом.
- Користите искључиво неутралне детерџенте. За командну таблу користите воду без детерџената.
- Немојте користити абразивне производе, абразивне јастучиће за чишћење или раствараче.

10.5 Чишћење филтера

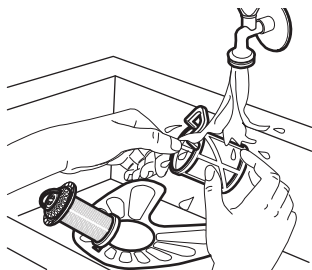
Систем филтера састоји се од 3 дела.



1. Окрените филтер (B) супротно од смера кретања казаљке на сату и извадите га.



2. Извадите филтер (C) из филтера (B).
3. Извадите плоснати филтер (A).
4. Оперите филтере.

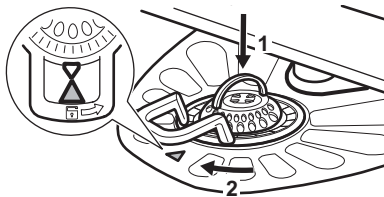


5. Уверите се да нема остатака хране или прљавштине унутар или око ивице корита.
6. Вратите плоснати филтер (A) на место. Уверите се да је правилно постављен испод 2 вођице.



7. Поново саставите филтере (B) и (C).

8. Вратите филтер (B) у плоснати филтер (A). Окрените га у смеру казаљке на сату док се не закључа.

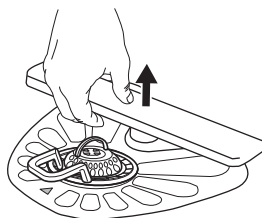


⚠ ОПРЕЗ

Неправилан положај филтера може да изазове лоше резултате прања, као и да оштети уређај.

10.6 Чишћење доњег крака са млазницама

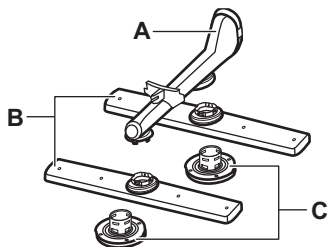
1. Да бисте скинули доњи крак са млазницама, повуците крак нагоре.



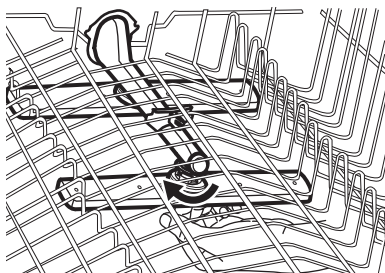
2. Оперите крак са млазницама текућом водом. Користите танку зашиљену алатку, нпр. чачкалицу, да бисте уклонили честице прљавштине из рупа. Пустите воду кроз отворе да бисте уклонили честице прљавштине из унутрашњости.
3. Да бисте вратили крак са млазницама на место, притините крак надоле.

10.7 Чишћење горњих кракова са млазницама

Горњи кракови са млазницама постављени су испод горње корпе. Кракови са млазницама (B) инсталирани су у цев (A) помоћу елемената за монтажу (C).



1. Извуците горњу корпу.
2. Да бисте одвојили крак са млазницама, окрените елемент за монтажу у смеру казаљке на сату.



3. Оперите крак са млазницама текућом водом. Користите танку зашиљену алатку, нпр. чачкалицу, да бисте уклонили честице прљавштине из рупа. Пустите воду кроз отворе да бисте уклонили честице прљавштине из унутрашњости.
4. Да поново исталирате крак са млазницама, убаците елемент за монтажу у крак са млазницама и фиксирајте га унутар цеви тако што ћете га окренути супротно од смера казаљке на сату. Проверите да ли је елемент за монтажу легао на место.

11. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА

⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

Неправилна поправка уређаја може представљати опасност за безбедност корисника. Све поправке мора да обави искључиво квалификовано особље.

Већина проблема који могу да се јаве се може решити без потребе за контактирањем овлашћеног сервисног центра.

Погледајте доњу табелу за информације о могућим проблемима.

Код неких проблема, на дисплеју се приказује шифра аларма.

Проблем и шифра аларма	Могући узрок и решење
Не можете да укључите уређај.	• Проверите да ли је утикач прикључен у зидну утичницу. • Уверите се да у кутији са осигурачима нема оштећених осигурача.
Програм се не покреће.	• Уверите се да су врата уређаја затворена. • Ако је подешен одложени старт, откажите подешавање или сачекајте да се заврши одбројавање. • Уређај поново допуњава смолу у омекшивачу воде. Поступак траје око 5 минута.

Проблем и шифра аларма	Могући узрок и решење
Уређај се не пуни водом. На дисплеју је приказано i10 или i11 .	- Проверите да ли је славина отворена. - Уверите се да притисак воде није пренизак. За ову информације се обратите локалној надлежној служби водовода. - Уверите се да славина за воду није запушена. - Уверите се да филтер на цреву за довод воде није запушен. - Уверите се да доводно црево није увијено или савијено.
Уређај не одводи воду. Дисплеј приказује i20 .	- Уверите се да славина на судопери није запушена. - Уверите се да систем унутрашњег филтера није запушен. - Уверите се да одводно црево није увијено или пресавијено.
Уређај за заштиту од поплаве је активирањем. Дисплеј приказује i30 .	- Затворите славину за воду. - Уверите се да је уређај правилно инсталиран. - Уверите се да су корпе постављене као што је назначено у корисничком упутству.
Неисправност сензора за детекцију нивоа воде. На дисплеју је приказано i41–i44 .	- Уверите се да су филтери чисти. - Искључите и укључите уређај.
Неисправност пумпе за воду или одводне пумпе. На дисплеју је приказано i51–i59 или i5A–i5F .	Искључите и укључите уређај.
Температура воде у уређају је сувише висока или се јавила неисправност сензора температуре. На дисплеју је приказано i61 или i69 .	- Уверите се да температура улазне воде не прелази 60°C. - Искључите и укључите уређај.
Технички квар уређаја. На дисплеју је приказано iC0 или iC3 .	Искључите и укључите уређај.
Ниво воде у уређају је сувише висок. Дисплеј приказује iF1 .	- Искључите и укључите уређај. - Уверите се да су филтери чисти. - Уверите се да је црво за одвод монтирано на одговарајућу висину изнад пода. Погледајте упутство за монтажу.
Уређај се зауставља и покреће више пута у току рада.	То је нормално. То обезбеђује оптималне резултате чишћења и уштеду енергије.
Време трајања програма је сувише дуго.	- Ако је подешена опција за одложени старт, откажите ово подешавање или сачекајте да се заврши одбројавање. - Активирање ових опција продужава трајање програма.
Приказано трајање програма се разликује од трајања у табели са вредностима потрошње.	Притисак и температура воде, варијације мрежног напајања, опције, количина посуђа и степен заправљености могу изменити трајање програма.
Преостало време на дисплеју се повећава и прескаче скоро до краја трајања програма.	То није квар. Уређај ради правилно.
Мало цури из врата уређаја.	- Уређај није нивелисан. Олабавите или затегните подесиве ножице (уколико је то могуће). - Врата уређаја нису центрирана на бубњу. Подесите задње ножице (уколико је то могуће).
Врата уређаја се тешко затварају.	- Уређај није нивелисан. Олабавите или затегните подесиве ножице (уколико је то могуће). - Делови посуђа виरे из корпи.

Проблем и шифра аларма	Могући узрок и решење
Врата уређаја се отварају током циклуса прања.	Функција AirDry је активирана. Функцију можете да деактивирате. Погледајте поглавље Основна подешавања.
Из уређаја се чује зveckање или лупање.	- Посуђе у корпама није правилно распоређено. Погледајте брошуру о пуњењу корпе. - Уверите се да се краци са млазницама несметано ротирају.
Уређај активира прекидач електричног кола.	- Ампеража је недовољна за истовремено снабдевање струјом свих апарата у употреби. Проверите амперажу утичнице и капацитет бројила или искључите један од уређаја који се користи. - Унутрашњи електрични квар уређаја. Контактирајте са овлашћеним сервисним центром.

Након што прегледате уређај, искључите га и поново укључите. Уколико се проблем поново јави, контактирајте овлашћени сервисни центар.



УПОЗОРЕЊЕ!

Не препоручујемо да се уређај користи док се проблем не реши у потпуности. Искључите уређај и немојте га поново укључивати док не будете сигурни да ради исправно.

11.1 Резултати прања и сушења посуђа нису задовољавајући

Проблем	Могући узрок и решење
Лоши резултати прања.	- Погледајте Свакодневна употреба, Напомене и савети и брошуру о пуњењу корпе. - Користите интензивније програме прања. - Активирајте опцију ExtraPower да бисте побољшали резултате прања изабраног програма. - Очистите кракове са млазницама и филтере. Погледајте одељак Нег и чишћење.
Лоши резултати сушења.	- Стоно посуђе је остављено сувише дуго у затвореном уређају. Активирајте AirDry да бисте подесили аутоматско отварање врата и побољшали учинак сушења. - Нема средства за испирање или је његова доза недовољна. Напуните дозатор средством за испирање или подесите дозу на виши ниво. - Квалитет средства за испирање може бити узрок. - Увек користите средство за испирање, чак и кад користите мулти табле. - Пластични предмети морају да се осуше крпом. - Програм нема фазу сушења. Погледајте табелу програма.
На чашама и посуђу постоје беличасти трагови или плавичасте слојеви.	- Ослобођена је превелика количина средства за испирање. Подесите дозу на нижи ниво. - Има превише детерџента.
На чашама и посуђу постоје мрље и осушене капи воде.	- Испуштена је недовољна количина средства за испирање. Подесите дозу на виши ниво. - Квалитет средства за испирање може бити узрок.
Унутрашњост уређаја је мокра.	Код овог уређаја то не представља недостатак. Влага се кондензује на зидовима уређаја.
Необична пена током прања.	- Користите детерџент посебно намењен машинама за прање посуђа. - Користите детерџент другог произвођача. - Не испирајте судове под млазом воде пре стављања у уређај.

Проблем	Могући узрок и решење
Трагови рђе на прибору за јело.	• Превише је соли у води која се користи за прање. Након пуњења посуде за со, увек уклоните просуту со. • Сребрни прибор за јело и онај од нерђајућег челика су стављени заједно. Избегавајте да предмете од сребра и нерђајућег челика стављате једне поред других.
На крају програма у дозатору има преосталог детерџента.	• Таблета детерџента се заглавила у дозатору, па је вода није испрала. • Вода не може да испере детерџент из дозатора. Проверите да ли су краци са млазницама блокирани или зачепљени. • Проверите да ли предмети у корпи не ометају отварање поклопца дозатора детерџента.
Непријатни мириси унутар уређаја.	• Погледајте Нега и чишћење поглавље. • Покрените програм Machine Care са средством за уклањање каменца или средством за чишћење посебно намењеном машинама за прање судова. • Редовно користите програм са температуром прања посуђа од 60°C.
Насlage каменца на посуђу, на бубњу машине и на унутрашњој страни врата.	• Ниво соли је низак, проверите индикатор за допуњавање. • Поклопац посуде за со није добро затворен. • Вода из водовода је тврда. Погледајте подешавање омекшивача воде. • Користите со и подесите регенерацију омекшивача воде чак и када се користе мулти-таблете. Погледајте подешавање омекшивача воде. • Покрените програм Machine Care са средством за уклањање каменца посебно намењеном машинама за прање судова. • Ако каменац не нестане, очистите уређај одговарајућим детерџентима. • Покушајте да користите други детерџент. • Обратите се произвођачу детерџента.
Посуђе без сјаја, промењене боје или окрњено.	• Водите рачуна да у уређају перете само посуђе које је безбедно за машинско прање. • Пажљиво напуните и испразните корпу. Погледајте брошуру о пуњењу корпе. • Осетљиво посуђе ставите у горњу корпу. • Активирајте опцију GlassCare да бисте обезбедили посебну негу за стаклене посуде и осетљиве предмете.

Погледајте Пре прве употребе, Свакодневна употреба или Напомене и савети за друге могуће узроке.

12. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Димензије	Ширина / висина / дубина (mm)	446 / 818 - 898 / 550
Прикључење на електричну мрежу ¹⁾	Напон (V)	220 - 240
	Фреквенција (Hz)	50
Притисак довода воде	Мин. / макс. МПа (бар)	0.05 (0.5) / 1 (10)
Довод воде	Хладна вода или топла вода (°C) ²⁾	мин. 5 - макс. 60
Капацитет	Комплета посуђа	10

¹⁾ За остале вредности погледајте плочицу са техничким карактеристикама.

²⁾ Ако топла вода долази од алтернативног извора енергије (нпр. соларни панели), користите довод топле воде да би се смањила потрошња енергије.

12.1 Повezivanje sa bazom podataka EU EPREL

QR kod na energetske nalepnici koja se isporučuje sa uređajem navodi web-vezu ka registraciji ovog uređaja u bazi podataka EU EPREL. Sadržajte energetske nalepnice za buduće potrebe zajedno sa uputstvom za upotrebu i svim ostalim dokumentima koji se isporučuju sa ovim uređajem.

Informacije koje se odnose na performanse proizvoda u bazi podataka EU EPREL moguće je pronaći i korišćenjem veze <https://eprel.ec.europa.eu> i naziva modela i broja proizvoda koje možete pronaći na pločici sa tehničkim karakteristikama uređaja. Pogledajte „Opis proizvoda“ poglavlje.

13. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА

Рециклирајте материјале означене симболом . Ставите амбалажу у одговарајуће контејнере да бисте је рециклирали. Помозите у заштити животне средине и људског здравља рециклирањем отпада који потиче од електричних и електронских уре-

ђаја. Не одлажите уређаје означене симболом  заједно са кућним отпадом. Однесите производ локалној служби за рециклажу или се обратите локалној администрацији.

SLOVENŠČINA

1. VARNOSTNE INFORMACIJE.....	23
2. VARNOSTNA NAVODILA.....	25
3. OPIS IZDELKA.....	26
4. NADZORNA PLOŠČA.....	27
5. IZBIRA PROGRAMA.....	27
6. OSNOVNE NASTAVITVE.....	29
7. PRED PRVO UPORABO.....	32

8. DNEVNA UPORABA.....	33
9. NAMIGI IN NASVETI.....	34
10. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE.....	36
11. ODPRVLJANJE TEŽAV.....	38
12. TEHNIČNI PODATKI.....	41
13. SKRB ZA OKOLJE.....	42

Pridržujemo si pravico do sprememb.

1. ⚠ VARNOSTNE INFORMACIJE

Pred namestitvijo in uporabo naprave natančno preberite priložena navodila. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe ali škodo, nastalo zaradi nepravilne namestitve ali uporabe. Navodila vedno shranite na varnem in dostopnem mestu za poznejšo uporabo.

1.1 Varnost otrok in ranljivih oseb

- To napravo lahko otroci od osmega leta naprej ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja uporabljajo le pod nadzorom ali če so dobile ustrezna navodila glede varne

uporabe naprave in če se zavedajo nevarnosti, ki obstajajo. Otroci, mlajši od osem (8) let, ter osebe z visoko stopnjo invalidnosti se ne smejo približevati napravi, če niso pod nenehnim nadzorom.

- Otroci morajo biti pod nadzorom, da se z napravo ne igrajo.
- Pralna sredstva hranite zunaj dosega otrok.
- Ko so vrata naprave odprta, poskrbite, da so otroci in hišni ljubljenci dovolj oddaljeni od naprave.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja naprave, če ni zagotovljen nadzor.

1.2 Splošna varnost

- Ta naprava je namenjena samo pomivanju gospodinjskih posod in namiznega pribora.
- Ta naprava je namenjena zgolj uporabi v gospodinjstvu v notranjem okolju.
- Ta naprava se lahko uporablja v pisarnah, hotelskih sobah, sobah motelov, kjer nudijo prenočišča z zajtrkom, kmečkih turizmih in drugih podobnih nastanitvenih objektih, kjer takšna uporaba ne presega (po-

vprečnih) ravni domače uporabe.

- Ne spreminjajte specifikacij te naprave.
- Delovni tlak vode (najmanjši in največji) mora biti med 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (bar).
- Upoštevajte največje število pogrinjkov, ki je 10 .
- Vrat aparata ne puščajte odprtih, da preprečite nevarnost spotikanja.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora v izogib nevarnostim zamenjati proizvajalec, zastopnik njegovega pooblaščenega servisnega centra ali druga strokovno usposobljena oseba.
- OPOZORILO: Nože in druge kuhinjske pripomočke z ostrimi konicami je treba naložiti v košaro tako, da so njihove konice usmerjene navzdol ali nameščene v vodoravni položaj.
- Pred vsakršnim vzdrževanjem izklopite napravo in iztaknite vtič iz vtičnice.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte visokotlačnega vodnega pršca in/ali pare.
- Če ima naprava na dnu prezračevalne odprtine, te ne smejo biti prekrите, npr. s preprogo.

- Naprava mora biti priključena na vodovodni sistem z novimi kompleti cevi. Za ta

namen ne uporabite starih, že uporabljenih kompletov cevi.

2. VARNOSTNA NAVODILA

2.1 Namestitev

UPOZORNENIE!

To napravo lahko namesti le strokovno usposobljena oseba.

- Odstranite vso embalažo.
- Ne nameščajte ali uporabljajte poškodovane naprave.
- Upoštevajte priložena navodila za namestitev.
- Pri premikanju naprave bodite previdni, ker je težka. Vedno uporabljajte zaščitne rokavice in zaprto obutev.
- Naprave ne nameščajte ali uporabljajte pri temperaturah pod 0 °C.
- Napravo namestite na varno in primerno mesto, ki ustreza zahtevam za namestitev.
- Zaradi varnosti naprave ne uporabljajte, dokler je ne namestite v vgradno konstrukcijo.
- Če pohištevna plošča ni nameščena, se lahko vrata nepričakovano zaprejo. Predvidno odprite vrata naprave, da preprečite nevarnost poškodb. Po namestitvi se prepričajte, da so plastični pokrovi v zaklenjenem položaju. Poškodba ali odstranitev plastičnih pokrovov na straneh vrat lahko vpliva na delovanje naprave in povzroči poškodbe. Če je plastični pokrov poškodovan, se za zamenjavo obrnite na pooblaščen servisni center.

2.2 Električne povezave

UPOZORNENIE!

Nevarnost požara in električnega udara.

- **OPOZORILO:** Ta naprava je namenjena namestitvi / priključitvi na ozemljitveni priključek v zgradbi.
- Preverite, ali so parametri ploščice za tehnične navedbe združljivi z električnim omrežjem.
- Vedno uporabljajte pravilno nameščeno vtičnico z zaščito pred električnim udarom.
- Ne uporabljajte razdelilnikov in podaljškov.

- Preprečite poškodbe vtiča in napajalnega kabla. Če je potrebna zamenjava, se obrnite na pooblaščen servisni center.
- Vtič vtaknite v vtičnico šele ob koncu namestitve in zagotovite dostop do vtiča.
- Ne odklapljajte naprave tako, da potegnete za napajalni kabel. Vedno povlecite za omrežni vtič.

2.3 Priključitev cevi za vodo

UPOZORNENIE!

Nevarnost električnega udara.

- Ne poškodujte cevi za vodo.
- Pred priključitvijo na nove cevi pustite vodo teči, dokler ni čista, cevi, ki se dlje časa ne uporabljajo, po popravilih ali namestitvi novih naprav (npr. vodomeroev).
- Preverite morebitno iztekanje vode med in po prvi uporabi.
- V primeru poškodbe cevi za dovod vode takoj zaprite pipo in iztaknite vtič iz omrežne vtičnice. Za zamenjavo cevi za dovod vode se obrnite na pooblaščen servisni center.
- Izguba električne energije izklopi sistem za zaščito vode, zaradi česar se poveča nevarnost poplavl.
- Cev za dovod vode ima varnostni ventil in ovoj z notranjim priključnim kablom.

2.4 Uporaba

- Vnetljive izdelke ali predmete, ki so prepojeni z vnetljivimi izdelki, hranite stran od naprave.
- Pomivalna sredstva so nevarna. Upoštevajte varnostna navodila z embalaže pomivalnega sredstva.
- Ne pijte vode iz naprave in se ne igrajte z njo.
- Počakajte, da se program konča in odstranite posodo, ker lahko pralno sredstvo ostane na posodi.
- Ne shranjujte predmetov na odprta vrata naprave in ne pritiskajte nanje.
- Iz naprave se lahko sprošča vroča para, če vrata odprete med delovanjem naprave.

2.5 Servis

- Za popravilo naprave se obrnite na pooblaščen servisni center. Uporabite samo originalne rezervne dele.
- Samopopravilo ali nestrokovno popravilo je lahko nevarno za uporabnika in lahko izniči garancijo.
- Naslednji nadomestni deli bodo na voljo še vsaj 7 let po ukinitvi modela: motor, cirkulacijska in odtočna črpalka, grelci in grelni elementi, vključno s toplotnimi črpalkami, cevjem in ustrezno opremo, vključno s cevmi, ventili, filtri in elementi za preprečevanje iztekanja vode, konstrukcijskimi in notranjimi deli, ki so povezani s sestavi vrat, tiskanim vezjem, elektronskimi prikazovalniki, tlačnimi stikali, termostati in tipali, programsko in strojno opremo, vključno s ponastavitveno programsko opremo. Naslednji nadomestni deli bodo na voljo še vsaj 10 let po ukinitvi modela: tečaj in tesnila vrat, druga tesnila, brizgalne ročice, odtočni filtri, notranje police in pomožni plastični deli, kot so košare in pokrovi. Trajanje je

lahko daljše v vaši državi. Za dodatne informacije obiščite našo spletno stran.

- Nekateri nadomestni deli so na voljo samo profesionalnim serviserjem in morda niso pomembni za model.
- Obvestilo o žarnici/-ah v notranjosti tega izdelka in o rezervnih žarnicah, ki se prodajajo ločeno: Te žarnice so izdelane, da prenesejo skrajno zahtevne razmere v gospodinskih napravah, kot so temperatura, vibracije, vlaga; ali so izdelane za signalizacijo, da je naprava vklopljena. Niso namenjene za uporabo v drugih napravah in niso primerne za sobno razsvetljavo v gospodinjstvu.

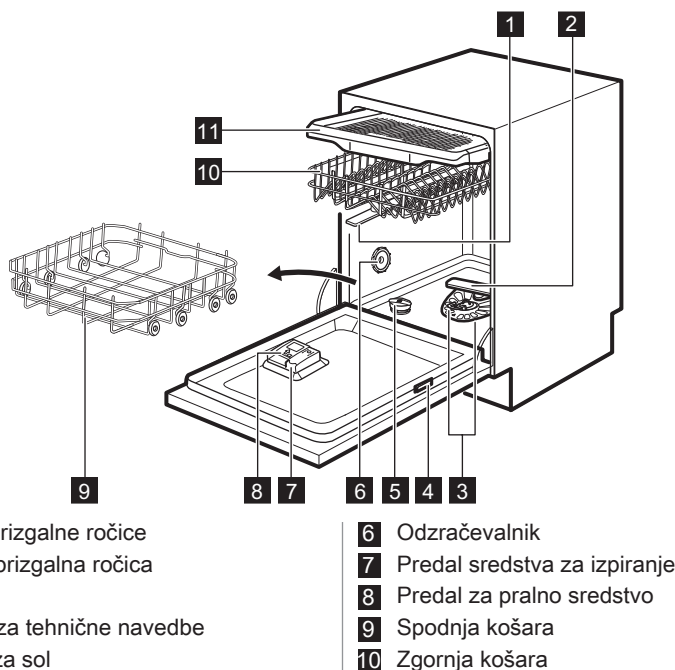
2.6 Odstranjevanje

⚠ UPOZORNENIE!

Nevarnost poškodbe ali zadušitve.

- Napravo izključite iz napajanja.
- Odrežite električni priključni kabel in ga zavrzite.
- Odstranite zapah in na ta način preprečite, da bi se otroci in živali zaprli v napravo.

3. OPIS IZDELKA



- 1 Zgornje brizgalne ročice
- 2 Spodnja brizgalna ročica
- 3 Filtri
- 4 Ploščica za tehnične navedbe
- 5 Vsebnik za sol

- 6 Odzračevalnik
- 7 Predal sredstva za izpiranje
- 8 Predal za pralno sredstvo
- 9 Spodnja košara
- 10 Zgornja košara

11 Predal za pribor

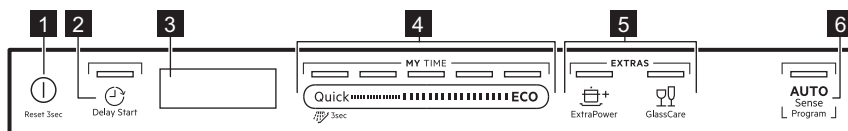
❗ Slika predstavlja splošni pregled. Za več informacij si oglejte druga poglavja in/ali dokumente, ki so priloženi napravi.

3.1 Beam-on-Floor

Beam-on-Floor je lučka, ki zasveti na tleh pod vrati naprave. Ugasnjena je, ko naprava ne deluje.

- Rdeča lučka zasveti ob začetku programa. Sveti celoten čas trajanja programa.
- Zelena lučka zasveti ob zaključku programa.
- Rdeča lučka utripa v primeru napake v delovanju naprave.

4. NADZORNA PLOŠČA



- 1 Tipka za vklop/izklop/tipka za ponastavitev
- 2 Tipka za zamik
- 3 Prikazovalnik
- 4 MY TIME vrstica za izbiro programa
- 5 Tipke za funkcije (EXTRAS)
- 6 AUTO Sense programska tipka

4.1 Indikatorji na prikazovalniku



Energijski meter pomeni stopnjo energijske učinkovitosti izbranega programa in funkcije. Več kot je vklopljenih vrstic, nižja je poraba. Ugasne s programi Quick, Predhodno izpiranje in Machine Care.



Indikator sredstva za izpiranje. Sveti, ko je potrebno polnjenje predala sredstva za izpiranje. Glejte razdelek Pred prvo uporabo.



Indikator za sol. Sveti, ko je potrebno polnjenje posode za sol. Glejte razdelek Pred prvo uporabo.



Indikator Machine Care. Sveti, ko je potrebno čiščenje notranjosti naprave s programom Machine Care. Glejte razdelek Vzdrževanje in čiščenje.

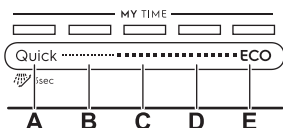


Indikator faze sušenja. Sveti ob izbiri programa s fazo sušenja. Utripa med sušenjem. Glejte razdelek Izbira programa.

5. IZBIRA PROGRAMA

5.1 MY TIME

Izberite ustrezen program glede na trajanje.



- A.
- **Quick** je najkrajši program, primeren za pomivanje posode z zmerno umazanijo, ki še ni zasušena.
 - **Predhodno izpiranje (15min)** je program za izpiranje ostankov hrane s posode. Preprečuje nastanek neprijetnih vonjav v napravi. S tem programom ne uporabljajte detergenta.
- B. **1h** je program, primeren za sveže umazano posodo in posodo z rahlo posušenimi ostanki.

- C. **1h 30min** je program, primeren za pomivanje in sušenje običajno umazane posode.
- D. **2h 40min** je program, primeren za pomivanje in sušenje močno umazane posode.
- E. **ECO** je najdaljši program, ki omogoča najučinkovitejšo porabo energije in vode za običajno umazano lončeno posodo in jedilni pribor. ¹⁾

5.2 AUTO Sense

S tem programom pomivalni stroj zazna stopnjo umazanosti in količino posode. Prilagodi

5.4 Pregled programov

Program	Količina posode v pomivalnem stroju	Stopnja umazanosti	Faze programa	EXTRAS
Quick	Posoda, pribor	Sveže	- Pomivanje posode pri 50 °C - Vmesno izpiranje - Končno izpiranje pri 45 °C - AirDry ¹⁾	- ExtraPower - GlassCare
 Predhodno izpiranje	Vse	Vse	Predpranje	Ni na voljo.
1h	Posoda, pribor	Sveža, nekoliko zasušena umazanija	- Pomivanje posode pri 60 °C - Vmesno izpiranje - Končno izpiranje pri 50 °C - AirDry ¹⁾	- ExtraPower - GlassCare
1h 30min	Posoda, pribor, lonci, ponve	Običajna, nekoliko zasušena umazanija	- Pomivanje posode pri 60 °C - Vmesno izpiranje - Končno izpiranje pri 55 °C - Sušenje - AirDry ¹⁾	- ExtraPower - GlassCare
2h 40min	Posoda, pribor, lonci, ponve	Običajna do močna zasušena umazanija	- Predpranje - Pomivanje posode pri 60 °C - Vmesno izpiranje - Končno izpiranje pri 60 °C - Sušenje - AirDry ¹⁾	- ExtraPower - GlassCare
ECO	Posoda, pribor, lonci, ponve	Običajno	- Predpranje - Pomivanje posode pri 50 °C - Vmesno izpiranje - Končno izpiranje pri 55 °C - Sušenje - AirDry ¹⁾	- ExtraPower - GlassCare

temperaturo in količino vode, kot tudi čas trajanja pomivanja.

5.3 EXTRAS

Izbiri programa prilagodite svojim potrebam z vklopom možnosti EXTRAS.

 ExtraPower izboljša rezultate pomivanja izbranega programa. Funkcija poviša temperaturo pomivanja in podaljša trajanje.

 GlassCare preprečuje poškodbe občutljive posode, še posebej kozarcev. Funkcija preprečuje hitre spremembe v temperaturi pomivanja izbranega programa in jo zniža na 45 °C.

¹⁾ To je standardni program za preizkuševalne inštitute. Ta program se uporablja za ocenitev združljivosti z uredbo Komisije Ecodesign (EU) 2019/2022.

Program	Količina posode v pomivalnem stroju	Stopnja umazanosti	Faze programa	EXTRAS
AUTO Sense	Posoda, pribor, lonci, ponve	Vse	• Predpranje • Pomivanje posode pri 50 - 60 °C • Vmesno izpiranje • Končno izpiranje pri 60 °C • Sušenje • AirDry ¹⁾	Ni na voljo.
Machine Care	Za čiščenje notranjosti naprave. Glejte razdelek Vzdrževanje in čiščenje.		• Čiščenje pri 65 °C • Vmesno izpiranje • Končno izpiranje • AirDry ¹⁾	Ni na voljo.

¹⁾ Samodejno odpiranje vrat. Oglejte si poglavje „Osnovne nastavitve“.

Vrednosti porabe

Program ^{1) 2)}	Voda (l)	Energija (kWh)	Trajanje (min)
Quick	10.3	0.623	30
Predhodno izpiranje	3.8	0.014	15
1h	10.0	0.770	60
1h 30min	10.4	0.858	90
2h 40min	10.5	0.974	160
ECO	9.9	0.754	240
AUTO Sense	10.5	0.942	170
Machine Care	9.2	0.659	60

¹⁾ Vrednosti so odvisne od tlaka in temperature vode, nihanja v električnem napajanju, možnosti, količine posod in stopnje umazane.

²⁾ Vrednosti za programe, ki niso program ECO, so samo vzorčne.

Informacije za primerjalne teste

Za pridobitev potrebnih informacij za izvedbo preizkusov zmogljivosti (npr. po: EN60436), pošljite e-pošto na:

info.test@dishwasher-production.com

Če želite, vključite številko izdelka (PNC) s ploščice za tehnične navedbe.

Za vsa druga vprašanja glede pomivalnega stroja si oglejte servisno knjigo, ki je priložena napravi.

6. OSNOVNE NASTAVITVE

Napravo lahko konfigurirate s spremembo osnovnih nastavitvev v skladu s svojimi potrebami.

Številka	Nastavitve	Vrednosti	Opis ¹⁾
1	Trdota vode	1L - 10L (privzeto: 5L)	Stopnjo sistema za mehčanje vode nastavite glede na trdoto vode v vašem kraju.
2	Raven sredstva za izpiranje	0A - 8A (privzeto: 5A)	Prilagodite raven sredstva za izpiranje glede na potreben odmerek.

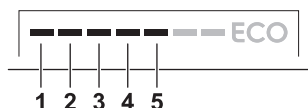
Številka	Nastavitve	Vrednosti	Opis ¹⁾
3	Zvok za konec	On Off (privzeto)	Vklopite ali izklopite zvočni signal za konec programa.
4	Samodejno odpiranje vrat	On (privzeto) Off	Vklopite ali izklopite AirDry.
5	Zvok tipk	On (privzeto) Off	Vklopite ali izklopite zvok tipk, ki se zasliši ob pritisku.

¹⁾ Za dodatne podatke si oglejte informacije v tem poglavju.

Osnovne nastavitve lahko spremenite v nastavitvenem načinu.

Ko je naprava v nastavitvenem načinu, vrstice merilnika energije predstavljajo razpoložljive nastavitve. Za vsako nastavev utripa namenska vrstica merilnika energije.

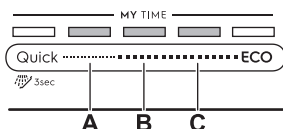
Zaporedje osnovnih nastavitvev, predstavljenih v razpredelnici, je prav tako zaporedje nastavitvev v merilniku energije:



6.1 Način nastavitve

Krmarjenje v nastavitvenem načinu

V nastavitvenem načinu lahko krmarite z izbrano vrstico MY TIME.



- A. Tipka **Nazaj**
- B. Tipka **V redu**
- C. Tipka **Naprej**

S tipkama **Nazaj** in **Naprej** preklapljate med osnovnimi nastavitvami in spreminjate njihovo vrednost.

S tipko **V redu** odprete izbrano nastavev in potrdite spreminjanje vrednosti.

Odpiranje nastavitvenega načina

Nastavitveni način lahko odprete pred zagonom programa. Nastavitvenega načina ne morete odpreti med delovanjem programa.

Za odpiranje nastavitvenega načina sočasno pritisnite in približno tri sekunde držite **Quick** in **ECO**.

Svetijo lučke tipk **Nazaj**, **V redu** in **Naprej**.

Sprememba nastavitve

Naprava mora biti v nastavitvenem načinu.

1. Uporabite **Nazaj** ali **Naprej** za izbiro vrstice merilnika energije, ki ustreza želeni nastavitvi.
 - Vrstica merilnika energije, namenjena izbrani nastavitvi, utripa.
 - Na prikazovalniku je prikazana trenutna nastavitvena vrednost.
2. Pritisnite **V redu**, da vstopite v nastavev.
 - Vrstica merilnika energije, namenjena izbrani nastavitvi, sveti. Druge vrstice so izklopljene.
 - Utripa vrednost trenutne nastavitve.
3. Pritisnite **Nazaj** ali **Naprej**, da spremenite vrednost.
4. Pritisnite **V redu** za potrditev vrednosti nastavitve.
 - Nova nastavev je shranjena.
 - Naprava se vrne na seznam osnovnih nastavitvev.
5. Hkrati pritisnite in držite **Quick** in **ECO** približno 3 sekunde, da zapustite nastavitveni način.

Naprava se vrne v način izbire programa.

Shranjene nastavitve ostanejo veljavne, dokler jih ponovno ne spremenite.

6.2 Mehčalec vode

Sistem za mehčanje vode odstrani iz vode minerale, ki negativno vplivajo na rezultate pomivanja in na napravo.

Večja kot je vsebnost teh mineralov, trša je voda. Trdota vode se meri v ekvivalentnih lestvicah.

Nivo za mehčanje vode morate nastaviti glede na trdoto vode v vašem vodovodu. Nastavitev je potrebna ne glede na vrsto pralnega sredstva, ki se uporablja za zagotovitev dobrih rezultatov pomivanja posode in ohranjanje delovanja indikatorja za sol. Vaš lokalni organ za vodo vam lahko svetuje glede trdote vode na vašem področju. Privzeta tovarniška nastavitev je stopnja 5.

i Večnamenske tablete z mehčalcem imajo omejeno učinkovitost pri mehčanju vode. Glejte embalažo izdelka.

Trdota vode

°dH	°fH	mmol/l	mg/l (ppm)	°Clark	L ¹⁾
47	84	8,4	835	58	10
-50	-90	-9,0	-904	-63	
43	76	7,6	755	53	9
-46	-83	-8,3	-834	-57	
37	65	6,5	645	46	8
-42	-75	-7,5	-754	-52	
29	51	5,1	505	36	7
-36	-64	-6,4	-644	-45	
23	40	4,0	395	28	6
-28	-50	-5,0	-504	-35	
19	33	3,3	325	23	5
-22	-39	-3,9	-394	-27	
15	26	2,6	255	18	4
-18	-32	-3,2	-324	-22	
11	19	1,9	185	13	3
-14	-25	-2,5	-254	-17	
4	7	0,7	70	5	2
-10	-18	-1,8	-184	-12	
<4	<7	< 0,7	<70	< 5	1

¹⁾ Raven mehčalca vode

Mehčalec vode gre skozi samodejni postopek regeneracije.²⁾

6.3 Stopnja doziranja sredstva za izpiranje

Sredstvo za izpiranje pomaga, da se posoda posuši brez lis in madežev. Samodejno se sprostí med fazo vročega izpiranja. Možno je nastaviti sproščeno sredstvo za izpiranje.

Ko je predal sredstva za izpiranje prazen, sveti indikator sredstva za izpiranje ter na ta način opozarja, da morate dodati sredstvo za izpiranje. Če so rezultati sušenja zadovoljivi samo pri uporabi kombiniranih tablet, lahko izklopíte doziranje sredstva za izpiranje in indikator. Vendar pa za najboljše sušenje vedno uporabljajte sredstvo za izpiranje in pustite, da indikator sredstva za izpiranje ostane vklopljen.

Za izklop doziranja sredstva za izpiranje in indikatorja nastavite stopnjo doziranja sredstva za izpiranje na 0A.

6.4 Zvok za konec

Vklopite lahko zvočni signal, ki se oglasi ob koncu programa.

i Zvočni signali se oglašijo tudi ob napaki v delovanju naprave. Teh zvočnih signalov ne morete izklopiti.

6.5 AirDry

AirDry izboljša rezultate pomivanja. Med fazo sušenja se vrata naprave samodejno odprejo in ostanejo priprta. Izklop funkcije lahko zmanjša učinkovitost sušenja.

AirDry se samodejno vklopi pri vseh programih, razen pri Predhodno izpiranje.

Trajanje faze sušenja in čas odpiranja vrat se lahko razlikujeta glede na izbrani program in kije.

Ko AirDry odpre vrata, se na prikazovalniku prikaže preostali čas delujočega programa.

⚠ POZOR!

Ne poskusite zapreti vrat naprave v dveh minutah po samodejnem odpiranju. To lahko povzroči poškodbe naprave.

²⁾ Za pravilno delovanje sistema za mehčanje vode je treba smolo naprave za mehčanje vode redno obnavljati. Ta postopek je samodejen in je del običajnega delovanja pomivalnega stroja. Pogostost regeneracije je odvisna od nastavitve sistema za mehčanje vode. Višja kot je stopnja, bolj pogosta je regeneracija. Pri visokih stopnjah regeneracija poteka dvakrat v ciklu: med pomivanjem posode in po končnem izpiranju. Pri nižjih stopnjah se regeneracija pojavi šele po zadnjem izpiranju. Izpiranje mehčalca se zgodi na začetku zaporednega cikla. Pri visokih stopnjah se dodatno pojavi ob koncu pomivanja posode. Izpiranje sistema za mehčanje vode se konča s polnim črpanjem. Regeneracija podaljša trajanje programa za največ 5min, porabo vode za največ 4 l in porabo energije za 2 Wh. V trenutno veljavnih standardnih laboratorijskih pogojih s trdoto vode 2,5 mmol/l (sistem za mehčanje vode: stopnja 3) se regeneracija izvede na vsakih 62 l porabljene vode. Temperatura vode, tlak vode in nihanja v električnem napajanju lahko spremenijo vrednosti.

❗ Ko funkcija AirDry odpre vrata, Beam-on-Floor morda ne bo povsem viden. Če želite videti, ali se je program končal, pogledajte na upravljalno ploščo.

6.6 Zvok tipk

Ob pritisku tipk na upravljalni plošči se zasliši klik. Ta zvok lahko izklopite.

7. PRED PRVO UPORABO

1. **Nastavite stopnjo sistema za mehčanje vode glede na trdoto vode.**
2. Napolnite vsebnik za sol.
3. Napolnite predal sredstva za izpiranje.
4. Odprite pipo za vodo.
5. Zaženite Quick program s pralnim sredstvom, da odstranite morebitne ostanke iz postopka izdelave. V košari ne zlagajte posode.

Po zagonu programa naprava ponovno polni sistem za mehčanje vode do pet minut. Faza pomivanja se začne šele, ko se ta postopek zaključi. Postopek se redno ponavlja.

7.1 Vsebnik za sol

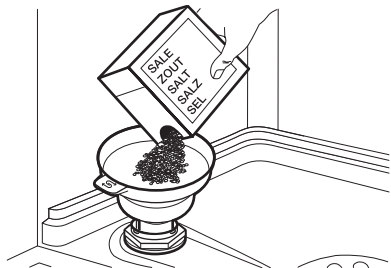
⚠ POZOR!

Za pomivanje v pomivalnem stroju uporabite samo regeneracijsko sol. Ne uporabljajte kuhinjske soli.

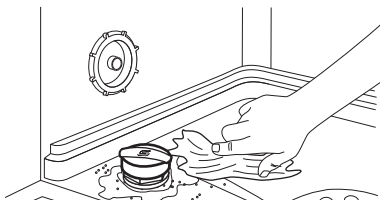
Sol se uporablja za ponovno polnjenje sistema za mehčanje vode in zagotovitev dobrih rezultatov pomivanja pri vsakodnevni uporabi.

Kako napolniti vsebnik za sol

1. Pokrovček vsebnika za sol obrnite v nasprotni smeri urnega kazalca in ga snemite.
2. V vsebnik za sol nalijte liter vode (samo prvič).
3. Posodo za sol napolnite z 1 kg soli (da bo polna).



4. Previdno stresite lijak za ročaj, da v posodo spravite vsa zrnca.
5. Odstranite sol, ki se nabere okoli odprtine vsebnika za sol.

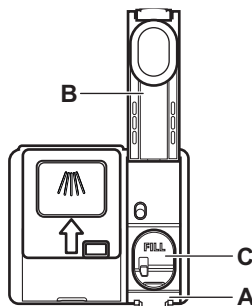


6. Pokrovček obrnite v smeri urnega kazalca, da zaprete vsebnik za sol.

⚠ POZOR!

Ko polnite posodo za sol, lahko iz nje izteka voda s soljo. Za preprečitev korozije napolnite posodo za sol in takoj zaženite celoten program pomivanja s sredstvom za pomivanje.

7.2 Kako napolniti predal sredstva za izpiranje



⚠ POZOR!

Predal (C) se uporablja samo za sredstvo za izpiranje. Ne polnite ga z detergentom.

⚠ POZOR!

Uporabljajte samo sredstvo za izpiranje, posebej prilagojeno pomivalnim strojem.

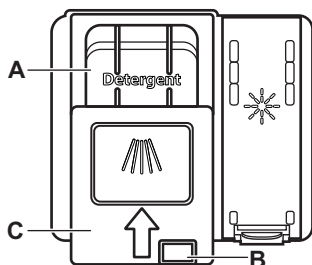
1. Pritisnite element za sprostitvev (A), da odprete pokrov (B).
2. V predal sredstva za izpiranje (C) vlivajte sredstvo za izpiranje, dokler tekočina ne pride do ravni »FILL«.

3. Razlito sredstvo za izpiranje obrišite z vpojno krpo, da preprečite pretirano penjenje.
4. Zaprite pokrov. Prepričajte se, da se je pokrov zaklenil na položaj.

8. DNEVNA UPORABA

1. Odprite pipo za vodo.
2. Pritisnite in držite tipko ①, dokler se naprava ne vklopi.
3. Napolnite posodo za sol, če je prazna.
4. Napolnite predal sredstva za izpiranje, če je prazen.
5. Napolnite košaro.
6. Dodajte pralno sredstvo.
7. Izberite in zaženite program.
8. Ko se program zaključi, zaprite pipo.

8.1 Uporaba detergenta



⚠ POZOR!

Uporabljajte samo pomivalno sredstvo, posebej prilagojeno pomivalnim strojem.

1. Pritisnite tipko za sprostitvev (B), da odprete pokrov (C).
2. Dajte pomivalno sredstvo v predelek (A). Uporabljate lahko pomivalno sredstvo v tabletah, prahu ali gelu.
3. Če program vključuje fazo predpranja, na notranji del vrat pomivalnega stroja dajte naslednjo količino pomivalnega sredstva 5 g.

4. Zaprite pokrov. Prepričajte se, da se je pokrov zaklenil na položaj.

① V predelek (A) ne nalijte več kot 30 ml pomivalnega sredstva z gelom.

Za informacije o količini pomivalnega sredstva glejte navodila proizvajalca na embalaži izdelka. Za pomivanje običajno umazane posode zadostuje 20 - 25 ml pralnega sredstva z gelom ali 18 g.

8.2 Kako izbrati in zagnati program z uporabo MY TIME izbirne vrstice

1. S prstom podrsajte po izbirni vrstici MY TIME, da izberete ustrezen program.
 - Sveti lučka izbranega programa.
 - Merilnik energije prikazuje raven porabe energije in vode.
 - Prikazovalnik prikazuje posodobljeno trajanje programa.
2. Po želji vklopite primerno EXTRAS.
3. Zaprite vrata naprave za začetek programa.

8.3 Kako izbrati in zagnati Predhodno izpiranje

1. Za izbiro Predhodno izpiranje pritisnite in 3 sekunde držite Quick
 - Sveti ustrezna lučka tipke.
 - Merilnik porabe energije je izklopljen.
 - Prikazovalnik prikazuje posodobljeno trajanje programa.
2. Zaprite vrata naprave za začetek programa.

8.4 Vklp funkcije EXTRAS

Funkcije morate vklopiti pred vsakim zagonom programa. Možnosti ni mogoče vklopiti ali izklopiti med izvajanjem programa. Vse možnosti niso združljive.

1. Program izberite z izbirno vrstico MY TIME.
2. Pritisnite tipko za funkcijo, ki jo želite vklopiti.
 - Sveti ustrezna lučka tipke.

❗ Vklp možnosti pogosto poveča porabo vode in energije, ter trajanje programa.

8.5 Vklp programa AUTO Sense

1. Pritisnite ^{AUTO}_{Sense}.
 - Sveti ustrezna lučka tipke.
 - Prikazovalnik prikazuje najdaljše možno trajanje programa.
2. Zaprite vrata naprave za začetek programa.

Naprava zazna vrsto posode in prilagodi pri meren cikel pomivanja. Med programom se večkrat vklopijo tipala, prvotno trajanje programa pa se lahko skrajša.

8.6 Zamik vklopa programa

1. Izberite program.
2. Pritiskajte , dokler se na prikazovalniku ne prikaže zeleni čas zamika vklopa (od ene do 24 ur).

Sveti ustrezna lučka tipke.

3. Zaprite vrata naprave za začetek odštevanja.

Med odštevanjem ne morete spreminjati zamika vklopa in izbire programa.

Po koncu odštevanja se program zažene.

8.7 Preklic zamika vklopa med odštevanjem

Pritisnite in približno tri sekunde držite .

Naprava se vrne v način izbire programa.

❗ Če preključite zamik vklopa, morate ponovno izbrati program.

8.8 Preklic delujočega programa

Pritisnite in približno tri sekunde držite .

Naprava se vrne v način izbire programa.

❗ Pred začetkom novega programa se prepričajte, da je pomivalno sredstvo v predalu za pomivalno sredstvo.

8.9 Odpiranje vrat med delovanjem naprave

Če odprete vrata med izvajanjem programa, naprava preneha delovati. To lahko vpliva na porabo energije in trajanje programa. Ko vrata zaprete, naprava nadaljuje z delovanjem od trenutka prekinitev.

Če so med fazo sušenja vrata odprta več kot 30 sekund, se delujoči program konča. To se ne zgodi, če se vrata odprejo s funkcijo Air-Dry.

8.10 Funkcija Auto Off

Ta funkcija varčuje z energijo, saj izklopi napravo, ko ta ne deluje.

Funkcija se začne samodejno izvajati:

- Ko je program končan:
- Po petih minutah, če se program ne zažene.

8.11 Konec programa

Ko se program zaključi, se na prikazovalniku prikaže **0:00**.

Funkcija Auto Off samodejno izklopi napravo.

Vsi gumbi so nedejavni, razen gumba za vklop/izklop.

9. NAMIGI IN NASVETI

9.1 Splošno

Upoštevajte naslednje nasvete za najboljše rezultate pomivanja in sušenja pri vsakodnevni uporabi in pomoč pri varovanju okolja.

- Če posodo pomivate v pomivalnem stroju, kot je navedeno v navodilih za uporabo, je poraba vode in energije običajno manjša kot pri pomivanju na roke.
- Pomivalni stroj povsem napolnite, da prihranite vodo in energijo. Za najboljše rezultate pomivanja predmete razporedite

po košarah tako, kot je navedeno v navodilih za uporabo; košar ne napolnite preveč.

- Če morate posodo predhodno izprati, tega ne počnite ročno. Na ta način se poveča poraba vode in energije. Po potrebi izberite program s fazo predpomivanja.
- Večje ostanke hrane odstranite s posode ter izpraznite skodelice in kozarce, preden jih zložite v napravo.
- Predmeti v košari se ne smeje dotikati ali prekrivati drug drugega. Samo v tem

primeru lahko voda povsem pride do posode in jo pomije.

- Izberite program glede na vrsto posode in stopnjo umazanosti. ECO nudi najučinkovitejšo porabo vode in energije.
- Za preprečitev kopičenja vodnega kamna v napravi:
 - Napolnite posodo za sol, ko je potrebno.
 - Uporabite priporočeno količino pomivalnega sredstva in sredstva za izpiranje.
 - Prepričajte se, da trenutna stopnja mehčalca vode ustreza trdoti vode.
 - Upoštevajte navodila v poglavju "Vzdrževanje in čiščenje".

9.2 Uporaba soli, sredstva za izpiranje in detergenta

- Uporabljajte le sol, sredstvo za izpiranje in pomivalno sredstvo za pomivalni stroj. Drugi izdelki lahko povzročijo poškodbe naprave.
- Na območjih s trdo in zelo trdo vodo priporočamo ločeno uporabo pomivalnega sredstva (prašek, gel, tablete brez dodatnih funkcij), sredstva za izpiranje in soli za najboljše rezultate pomivanja in sušenja.
- Večnamenske tablete se med kratkimi programi morda ne raztopijo v celoti, zaradi česar bodo vidni ostanki detergenta na posodi. Glejte embalažo izdelka. Z daljšimi programi uporabljajte tablete.
- Vedno uporabite pravo količino pomivalnega sredstva. Zaradi nezadostne količine pomivalnega sredstva so lahko rezultati pomivanja slabi, na predmetih pa se pojavijo obloge ali madeži zaradi trde vode. Če uporabljate preveč pomivalnega sredstva skupaj z mehko ali bolj mehko vodo, lahko na posodi ostanejo ostanki pomivalnega sredstva. Glejte navodila z embalaže pomivalnega sredstva.
- Vedno uporabite pravo količino sredstva za izpiranje. Nezadostna količina sredstva za izpiranje poslabša rezultate sušenja. Zaradi uporabe prevelike količine pomivalnega sredstva lahko na posodi nastane modrikast sloj.
- Preverite, ali je stopnja sistema za mehčanje vode prava. Če je raven nastavljena previsoko, voda postane preveč mehka, kar lahko povzroči korozijo stekla. Za nastavitve stopnje mehčalca vode glejte poglavje Nastavitve.

9.3 Kaj storiti v primeru, da želite prenehati uporabljati kombinirane tablete

Pred začetkom ločene uporabe pomivalnega sredstva, soli in sredstva za izpiranje upoštevajte naslednje korake:

1. Nastavite najvišjo stopnjo sistema za mehčanje vode.
2. Preverite, ali sta posoda za sol in predal sredstva za izpiranje polna.
3. Zaženite program Quick. Ne dodajajte pomivalnega sredstva in ne zlagajte posode v košari.
4. Ko se program zaključi, sistem za mehčanje vode prilagodite trdoti vode v vašem kraju.
5. Prilagodite sproščeno količino sredstva za izpiranje.

9.4 Pred začetkom programa

Pred začetkom izbranega programa preverite naslednje:

- Filtri so čisti in pravilno nameščeni.
- Pokrovček vsebnika za sol je trdno pritrjen.
- Brizgalni ročici nista zamašeni.
- Zadostna količina soli in sredstva za izpiranje.
- Predmeti so ustrezno naloženi v košare.
- Program je primeren za naloženo posodo in stopnjo umazanosti.
- Izbrana je prava količina pomivalnega sredstva.

9.5 Polnjenje košar

- Vedno izkoristite celoten prostor v košarah.
- Napravo uporabljajte samo za pomivanje predmetov, ki so primerni za pomivanje v pomivalnem stroju.
- V pomivalnem stroju ne pomivajte naslednjih materialov: lesa, roževine, kositra, bakra, aluminija, občutljivega okrašenega porcelana in nezaščitenega ogljikovega jekla. Ti materiali se lahko v pomivalnem stroju ukrivijo, razbarvajo ali zarjavijo, na njih se lahko pojavijo razpoke ali jamice.
- V napravi ne pomivajte predmetov, ki lahko vpijejo vodo (gobe, gospodinjske krpe).
- Votle predmete (npr. skodelice, kozarce in ponve) postavite z odprtino navzdol.
- Kozarce se ne smejo medsebojno dotikati.
- Lahke ali plastične predmete naložite v zgornjo košaro. Poskrbite, da se predmeti ne bodo premikali.

- Pribor in manjše predmete vstavite v predal za jedilni pribor.
- Pred vklopom programa se prepričajte, da se brizgalne ročice pomivalnega stroja ne ovirano vrtijo.

9.6 Praznjenje košar

1. Pustite, da se posoda ohladi, preden jo vzamete iz pomivalnega stroja. Vroča posoda se hitro poškoduje.

2. Najprej izpraznite spodnjo in potem zgornjo košaro.

 Po koncu programa lahko voda še vedno ostane na notranjih površinah naprave.

10. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

POZOR!

Pred vsakim vzdrževanjem (razen pred zagonom programa Machine Care) izklopite napravo in iztaknite vtič iz vtičnice.

Umazani filtri in zamašene brizgalne ročice negativno vplivajo na rezultate pomivanja.

Filtre očistite enkrat na teden. Brizgalne ročice očistite vsaka dva meseca ali pogosteje, če na posodi po končanem programu opazite ostanke hrane. Pogostost čiščenja je odvisna od pogostosti uporabe naprave.

10.1 Machine Care

Machine Care je program, zasnovan za čiščenje notranjosti naprave z najboljšimi rezultati. Odstranjuje vodni kamen in preprečuje kopičenje maščob.

Ko naprava zazna potrebo po čiščenju, sveti indikator . Zaženite program Machine Care, da očistite notranjost naprave.

Kako zagnati Machine Care program

Pred zagonom programa, očistite filtre in brizgalne ročice.

1. Uporabite sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna ali čistilno sredstvo, posebej prilagojeno pomivalnim strojem. Sledite navodilom na embalaži. V košari ne zlagajte posode.
2. Sočasno pritisnite in približno 3 sekunde držite  in .

Kazalnika  in  utripata. Na prikazovalniku je prikazano trajanje programa.

3. Zaprite vrata naprave za začetek programa.

Ko je program končan, se indikator  izklopi.

10.2 Čiščenje notranjih površin

- Notranjost naprave očistite z vlažno mehko krpo.
- Ne uporabljajte grobih izdelkov, grobih gobic, ostrih pripomočkov, močnih kemikalij, čistil ali topil.
- Vrata, vključno z gumijastim tesnilom, očistite enkrat na teden.
- Da bi ohranili najboljšo učinkovitost svoje naprave, vsaj enkrat na dva meseca uporabite čistilno sredstvo, posebej namenjeno pomivalnim strojem. Natančno upoštevajte navodila na embalaži izdelka.
- Za najboljše rezultate pomivanja zaženite program Machine Care.

10.3 Odstranjevanje tujkov

Po vsaki uporabi pomivalnega stroja preglejte filtre in korito. Tujki (npr. koščki stekla, plastika, kosti ali zobotrebcji itd.) poslabšajo učinkovitost pomivanja in lahko povzročijo poškodbe odtočne črpalke.

POZOR!

Če tujkov ne morete odstraniti, se obrnite na pooblaščen servisni center.

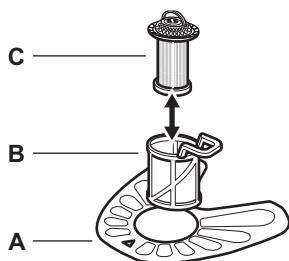
1. Razstavite sistem filtrov, kot je opisano v tem poglavju.
2. Ročno odstranite morebitne tujke.
3. Ponovno sestavite sistem filtrov, kot je opisano v tem poglavju.

10.4 Čiščenje zunanjih površin

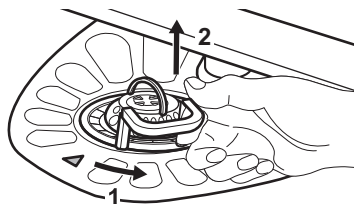
- Očistite napravo z vlažno mehko krpo.
- Uporabljajte samo nevtralna čistilna sredstva. Za nadzorno ploščo uporabite vodo brez sredstev za pomivanje.
- Ne uporabljajte abrazivnih izdelkov, abrazivnih čistilnih gobic ali topil.

10.5 Čiščenje filtrov

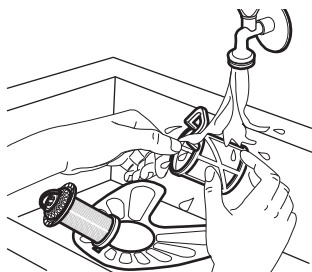
Filtrirni sistem je sestavljen iz treh delov.



1. Obrnite (B) v nasprotni smeri urnega kazalca in ga odstranite.



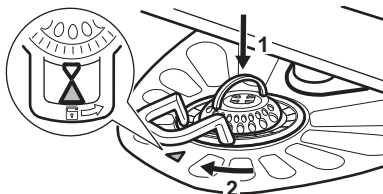
2. Odstranite filter (C) iz filtra (B).
3. Odstranite ploščati filter (A).
4. Operite filtre.



5. Prepričajte se, da v ali okrog roba korita ni ostankov hrane ali umazanije.
6. Ploščati filter namestite nazaj (A). Poskrbite, da bo pravilno nameščen pod dvema vodiloma.



7. Ponovno sestavite filtre (B) in (C).
8. Filter (B) vstavite nazaj v ploščati filter (A). Obračajte ga v smeri urnega kazalca, dokler se ne zaklene.

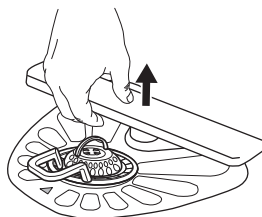


⚠ POZOR!

Napačen položaj filtrov lahko povzroči slabe rezultate pomivanja in poškodbo naprave.

10.6 Čiščenje spodnje brizgalne ročice

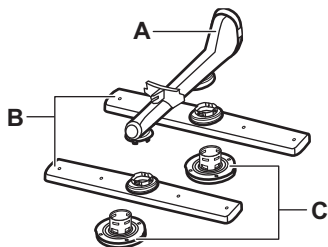
1. Če želite odstraniti spodnjo brizgalno ročico, jo povlecite navzgor.



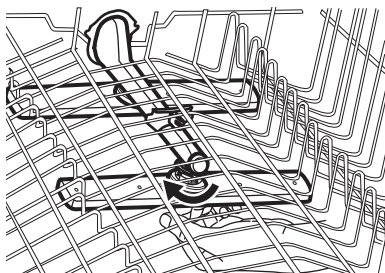
2. Brizgalno ročico operite pod tekočo vodo. S tankim koničastim predmetom, npr. zobotrebce, odstranite delce umazanije iz luknjic. Voda naj teče skozi luknjice, da iz njih izperete umazanijo.
3. Če želite ponovno namestiti brizgalno ročico, jo pritisnite navzdol.

10.7 Čiščenje zgornjih brizgalnih ročic

Zgornje brizgalne ročice se nahajajo pod zgornjo košaro. Brizgalne ročice (B) so nameščene v kanale (A) s pritrdilnimi elementi (C).



1. Izvlecite zgornjo košaro.
2. Če želite odstraniti brizgalno ročico, obrnite pritrdilni element v smeri urinega kazalca.



3. Brizgalno ročico operite pod tekočo vodo. S tankim koničastim predmetom, npr. zobotrebcom, odstranite delce umazanije iz luknjic. Voda naj teče skozi luknjice, da iz njih izperete umazanijo.
4. Za ponovno namestitev brizgalne ročice vstavite pritrdilni element v brizgalno ročico in to pritrdite v kanal, tako da jo obrnete v nasprotni smeri urinega kazalca. Prepričajte se, da se pritrdilni element zaskoči.

11. ODPRAVLJANJE TEŽAV

⚠ UPOZORNENIE!

Neppravilno popravilo naprave lahko predstavlja nevarnost za varnost uporabnika. Vsa popravila mora izvesti strokovno usposobljena oseba.

Večino težav, ki se lahko pojavijo, je mogoče rešiti brez pomoči pooblaščenega servisnega centra.

Za informacije o morebitnih težavah si oglejte spodnjo razpredelnico.

Pri nekaterih težavah se lahko na prikazovalniku izpiše koda opozorila.

Problem in koda opozorila	Možen vzrok/rešitev
Naprave ni mogoče vklopiti.	• Poskrbite, da je vtič vključen v omrežno vtičnico. • Poskrbite, da nobena varovalka v omarici z varovalkami ni poškodovana.
Program se ne zažene.	• Poskrbite, da so vrata naprave zaprta. • Če je nastavljen zakasnjjen vklop, nastavitev prekličite ali počakajte, da se odštevanje konča. • Naprava ponovno napolni sistem za mehčanje vode. Postopek traja približno 5 minut.

Problem in koda opozorila	Možen vzrok/rešitev
Naprava se ne napolni z vodo. Na prikazovalniku se prikaže i10 ali i11 .	• Preverite, ali je pipa odprta. • Prepričajte se, da tlak v vodovodnem omrežju ni prenizek. Za te podatke se obrnite na lokalno komunalno podjetje. • Prepričajte se, da pipa ni zamašena. • Prepričajte se, da filter cevi za dovod vode ni zamašen. • Prepričajte se, da cev za dovod vode ni prepognjena ali ukrivljena.
Naprava ne izčrpa vode. Na prikazovalniku se prikaže i20 .	• Prepričajte se, da sifon umivalnika ni zamašen. • Prepričajte se, da notranji filtrirni sistem ni zamašen. • Prepričajte se, da cev za odvod vode ni prepognjena ali ukrivljena.
Vklopljen je zaščitni sistem za zaporo vode. Na prikazovalniku se prikaže i30 .	• Zaprite vodo za pipo. • Naprava mora biti nameščena pravilno. • Poskrbite, da bosta košari nameščeni, kot je navedeno v navodilih za uporabo.
Nepravilno delovanje tipala za zaznavanje ravni vode. Na prikazovalniku se prikaže i41–i44 .	• Prepričajte se, da so filtri čisti. • Napravo izklopite in spet vklopite.
Nepravilno delovanje črpalke za pomivanje ali odtočne črpalke. Na prikazovalniku se prikaže i51–i59 ali i5A–i5F .	• Napravo izklopite in spet vklopite.
Temperatura vode v napravi je previsoka ali pa je prišlo do nepravilnega delovanja tipala za temperaturo. Na prikazovalniku se prikaže i61 ali i69 .	• Poskrbite, da temperatura dovodne vode ne preseže 60 °C. • Napravo izklopite in spet vklopite.
Tehnična napaka v delovanju naprave. Na prikazovalniku se prikaže iC0 ali iC3 .	• Napravo izklopite in spet vklopite.
Raven vode v napravi je previsoka. Na prikazovalniku se prikaže iF1 .	• Napravo izklopite in spet vklopite. • Prepričajte se, da so filtri čisti. • Cev za odvod vode mora biti nameščena na pravi višini nad tlemi. • Oglejte si navodila za namestitev.
Naprava se med delovanjem večkrat izklopi in vklopi.	• To je normalno. Zagotavlja optimalne rezultate pomivanja in prihranek energije.
Program traja predolgo.	• Če je nastavljen zamik vklopa, nastavev prekličite ali počakajte, da se odštevanje konča. • Z vklopom funkcij se podaljša trajanje programa.
Prikazana dolžina programa se razlikuje od dolžine v preglednici vrednosti porabe.	• Trajanje programa je odvisno od tlaka in temperature vode, nihanja v električnem napajanju, funkcij, količine posode in stopnje umazanije.
Preostali čas na prikazovalniku se zviša in skoči skoraj na konec trajanja programa.	• To ni okvara. Naprava deluje pravilno.
Pri vratih naprave prihaja do manjšega iztekanja.	• Naprava ni poravnana. Odvijte ali privijte nastavljive noge (če obstaja). • Vrata naprave niso naravnana sredinsko glede na kad. Nastavite zadnjo nogo (če obstaja).

Problem in koda opozorila	Možen vzrok/rešitev
Vrata naprave se težko zaprejo.	- Naprava ni poravnana. Odvijte ali privijte nastavljive noge (če obstaja). - Deli namiznega pribora gledajo iz košar.
Vrata naprave se odprejo med programom pomivanja.	Aktivirana je funkcija AirDry. Zdaj lahko deaktivirate funkcijo. Oglejte si poglavje „Osnovne nastavitve“.
Iz naprave prihaja ropotajoč ali razbijajoč zvok.	- Namizni pribor ni pravilno zložen v košarah. Oglejte si list z navodili za polnjenje košar. - Poskrbite, da se bosta brizgalni ročici lahko neovirano vrteli.
Naprava sproži odklopnik.	- Tok ni dovolj močan, da bi hkrati oskrboval vse naprave v uporabi. Preverite tok v vtičnici in zmogljivost merilne naprave ali pa izklopite eno od naprav v uporabi. - Notranja elektronska okvara naprave. Obrnite se na pooblaščen servisni center.

Potem ko preverite napravo, jo izklopite in znova vklopite. Če se težava ponovi, se obrnite na pooblaščen servisni center.

UPOZORNENIE!

Uporabe naprave ne priporočamo, dokler težava ni povsem odpravljena. Izključite napravo in je ne priključujte ponovno, dokler niste prepričani, da deluje pravilno.

11.1 Rezultati pranja in sušenja posode niso zadovoljivi.

Težava	Možen vzrok/rešitev
Slabi rezultati pomivanja.	- Oglejte si Dnevna uporaba, Namigi in nasveti in list z navodili za polnjenje košar. - Uporabite intenzivnejši program pomivanja. - Vklopite funkcijo ExtraPower, da izboljšate rezultate pomivanja izbranega programa. - Očistite brizgalne šobe in filter. Glejte razdelek Vzdrževanje in čiščenje.
Slabi rezultati sušenja.	- Namizni pribor ste predolgo pustili v zaprti napravi. Vklopite AirDry, da nastavite samodejno odpiranje vrat in izboljšate učinkovitost sušenja. - Ni sredstva za izpiranje ali pa je odmerek le-tega premajhen. Napolnite predal sredstva za izpiranje ali nastavite stopnjo doziranja sredstva za izpiranje na višjo. - Vzrok je lahko kakovost sredstva za izpiranje. - Vedno uporabite sredstvo za spiranje, tudi v primeru uporabe večnamenskih tablet. - Plastične predmete boste morali morda obrisati s krpo. - Program nima faze sušenja. Oglejte si razpredelnico programov.
Na kozarcih in posodi nastajajo belkaste lise ali modrikast sloj.	- Preveč sproščenega sredstva za izpiranje. Stopnjo doziranja sredstva za izpiranje nastavite na nižjo. - Pomivalnega sredstva je preveč.
Na kozarcih in posodi so madeži in posušene vodne kapljice.	- Sprostila se ni zadostna količina sredstva za izpiranje. Stopnjo doziranja sredstva za izpiranje nastavite na višjo. - Vzrok je lahko kakovost sredstva za izpiranje.
Notranjost naprave je mokra.	To ni okvara naprave. Na stenah naprave kondenzira vlažen zrak.
Nenavadno penjenje med pomivanjem.	- Uporabljajte pomivalno sredstvo, posebej prilagojeno pomivalnim strojem. - Uporabljajte pomivalno sredstvo drugega proizvajalca. - Posode predhodno ne izpirajte pod vodo iz pipe.

Težava	Možen vzrok/rešitev
Na priboru so sledi rje.	- V vodi za pomivanje je preveč soli. Po polnjenju posode za sol vedno odstranite razlito sol. - Srebrni jedilni pribor in pribor iz nerjavnega jekla ste zložili skupaj. Srebrnih predmetov in predmetov iz nerjavnega jekla ne zlagajte tesno skupaj.
Ob koncu programa so v predalu za pomivalno sredstvo prisotni ostanki pomivalnega sredstva.	- Tableta je obtičala v predalu in je zato voda ni izprala. - Voda ne more izprati pomivalnega sredstva iz predala. Prepričajte se, da brizgalne ročice niso blokirane ali zamašene. - Poskrbite, da predmeti v košarah ne bodo preprečili pokrovu predala za pomivalno sredstvo, da bi se odprli.
Neprijetne vonjave v napravi.	- Oglejte si poglavje Vzdrževanje in čiščenje. - Zaženite program Machine Care s sredstvom za odstranjevanje vodnega kamna ali čistilnim sredstvom, posebej namenjenemu pomivalnim strojem. - Redno uporabljajte program s temperaturo pomivanja 60°C.
Sledi vodnega kamna na namiznem priboru, v kadi in na notranji strani vrat.	- Raven soli je nizka, preverite indikator za sol. - Pokrovček vsebnika za sol je zrahljan. - Voda iz pipe je trda. Oglejte si nastavitev mehčalca vode. - Uporabite sol in nastavite regeneracijo sistema za mehčanje vode, tudi če uporabljate kombinirane tablete. Oglejte si nastavitev mehčalca vode. - Zaženite program Machine Care s sredstvom za odstranjevanje vodnega kamna, posebej namenjenemu pomivalnim strojem. - Če so sledi vodnega kamna še naprej prisotne, očistite napravo z ustreznimi čistilnimi sredstvi. - Poskusite z drugim pomivalnim sredstvom. - Obrnite se na proizvajalca pomivalnega sredstva.
Moten, obdelel ali okrušen namizni pribor.	- Poskrbite, da boste v pomivalnem stroju pomivali samo predmete, primerne za pomivanje v pomivalnem stroju. - Košare polnite in praznite previdno. Oglejte si list z navodili za polnjenje košar. - Občutljive predmete zložite v zgornjo košaro. - Vključite funkcijo GlassCare, da zagotovite posebno nego za kozarce in občutljivo posodo.

Za druge možne vzroke si oglejte poglavje Pred prvo uporabo, Dnevna uporaba ali Namigi in nasveti.

12. TEHNIČNI PODATKI

Mere	Širina/višina/globina (mm)	446 / 818 - 898 / 550
Električne povezave ¹⁾	Napetost (V)	220 - 240
	Frekvenca (Hz)	50
Tlak v vodovodnem omrežju	Min./maks. MPa (bar)	0.05 (0.5) / 1 (10)
Dovod vode	Mrzla ali vroča voda (°C) ²⁾	min. 5 – maks. 60
Zmogljivost	Št. pogrinjkov	10

¹⁾ Za druge vrednosti glejte ploščico za tehnične navedbe

²⁾ Če se vroča voda ogreva s pomočjo nadomestnih virov energije (npr. sončnih plošč), uporabite priključitev na vročo vodo, da zmanjšate porabo energije.

12.1 Povezava do podatkovne baze EU EPREL

Koda QR na energijski nalepki z naprave zagotavlja spletno povezavo do registracije te naprave v podatkovni bazi EU EPREL. Energijsko nalepko hranite za referenco skupaj z navodili za uporabo in vsemi drugimi dokumenti, ki so priloženi tej napravi.

Informacije o delovanju izdelka lahko najdete tudi v podatkovni bazi EU EPREL s pomočjo povezave <https://eprel.ec.europa.eu> ter imena modela in številke izdelka, ki ju lahko najdete na ploščici za tehnične navedbe naprave. Oglejte si poglavje »Opis izdelka«.

13. SKRB ZA OKOLJE

Reciklirajte materiale, označene s simbolom . Embalažo odložite v ustrezne zabojnike za reciklažo. Pomagajte varovati okolje in zdravje ljudi z recikliranjem odpadkov električnih in elektronskih naprav. Naprave, ozna-

čene s simbolom, ne odlagajte  skupaj z gospodinjskimi odpadki. Izdelek vrnite krajevemu obratu za recikliranje ali se obrnite na občinsko službo.

